

ESPACES D'ENTREPOSAGE SELON VOS BESOINS

DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ

5' X 9' 20\$/SEMAINE
5' X 10' 23\$/SEMAINE

CHAUFFÉ
ACCÈS 24 HEURES
7 JOURS

LIBRE ENTREPOSAGE

1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717
www.libreentreposage.com • Suivez-nous sur

Salle à manger, comptoir ou livraison. Salle de réception disponible.

Miss Italia
LA MEILLEURE PIZZA SUR LA RIVE-SUD

SAINT-BASILE LE GRAND 365A, bout. Sir-Wilfrid-Laurier 450.653.7373
SAINT-LAMBERT 1380, rue Victoria 450.672.8000

La *Meilleure Pizza* sur la Rive-Sud à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!

LES VERSANTS

www.versants.com

Le mercredi 29 janvier 2020 Vol. 20 #4 | 28 pages

Charles - Alexandre Sylvestre
Courtier immobilier résidentiel

Professionnalisme Engagement

No 1 au Québec

* No 1 au Québec chez RE/MAX en 2019, catégorie individuelle.

RE/MAX IMAGINE inc. 450-651-4000

Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc. 1221007671-290120

CRÉMATORIUM

LA GROGNE S'INTENSIFIE

Pages 4 et 5

Dites NON au CRÉMATORIUM adjacent à un quartier résidentiel à St-Bruno

Montrez votre désaccord en vous présentant au Centre Marcel-Dubois le 20 janvier 2020 à 19h30 AVANT qu'il ne soit trop tard.

PAS CHEZ NOUS! JOIGNEZ-NOUS!

Dites NON au CRÉMATORIUM adjacent à un quartier résidentiel à St-Bruno!

(Photo : Frédéric Khaikhal)

CLINIQUE CHIROPRATIQUE **LABARRE** CHIROPATICIENS DE PÈRE EN FILS

chiropratiquelabarre.com 450 461.0361 /chiropratiquelabarre

Dr Sébastien Labarre chiropraticien
Dr Adrien Labarre chiropraticien
Simon Labarre acupuncteur, massothérapeute
Diane Gingras acupuncteure, psychothérapeute (OPO)

Diane Gingras Simon Labarre acupuncteurs
acupuncturegingras.com 450 461.0363 /acupuncturegingras

Pour bien vendre, il faut bien se préparer. Pour bien acheter, il faut être bien informé. Plus de 28 ans à votre service.

Sutton
Groupe Sutton actif Courtier immobilier

MARIA BUSSIÈRE Courtier immobilier 450 653-4643

Clinique de Podiatrie Montarville ...pour la santé de vos pieds

- Soins des pieds, verrues plantaires, mycose, douleur, entorse, tendinite, fasciite, laser, etc.
- Chirurgie pour ongles incarnés
- Orthèses plantaires (adulte et enfant)
- Examen biomécanique

BIENVENUE AUX NOUVEAUX PATIENTS

1455, RUE ROBERVAL SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE 450 441.4333

Dre Marie-Claude Charest podiatre-proprétaire et résidente de Saint-Bruno
Dr David Morin podiatre



227
TRANSACTIONS
EN 2019*
MERCI DE VOTRE CONFIANCE

POURQUOI VOUS CONTENTER D'UNE VISIBILITÉ LOCALE LORSQUE VOUS POUVEZ REJOINDRE UN BASSIN D'ACHETEURS LOCAUX ET INTERNATIONAUX?



Vincent Fortin

Cédric Benoit

ENGEL & VÖLKERS • LE GÉANT MONDIAL DU LUXE IMMOBILIER DEPUIS 1977

Cédric Benoit, Courtier immobilier et conseiller
 T. 514 718-1166 • cedrick.benoit@engelvoelkers.com

Vincent Fortin, Courtier immobilier et conseiller
 T. 450 830-5464 • vincent.fortin@engelvoelkers.com

ENGEL & VÖLKERS®
CÉDRICK BENOIT

*Selon Centris 2019. ©2019 Engel & Völkers Tous droits réservés. Franchisé indépendant et autonome Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ne pas faire cas de cette annonce. / All rights reserved. Independently owned and operated. If your property is already listed, please disregard this ad. Courtier immobilier, agence immobilière, Engel & Völkers Montréal / Québec // Real estate broker, real estate agency, Engel & Völkers Montréal / Québec.

Revitalisation de l'Îlot Natrel

Cogir reçoit l'aval du conseil

Une majorité d'élus a donné son aval le mercredi 22 janvier à la construction du projet d'habitation Cogir, qui sera érigé sur le site de l'ancienne usine Natrel, sur le chemin De La Rabastalière Ouest.

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

Le conseil municipal de Saint-Bruno a en effet adopté trois résolutions en lien avec le projet, lesquelles permettent notamment la démolition de l'ancienne usine et la construction d'un nouveau « bâtiment d'usages mixtes d'habitation collective et commerciale ».

Les conseillères Louise Dion et Marilou Alarie se sont opposées à la construction du projet tel que présenté. Mme Alarie a notamment déploré que la Ville n'ait pas procédé à une consultation publique sur le Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) avant d'aller de l'avant.

« Il m'était impossible d'envisager de voter en faveur d'un projet aussi majeur situé au cœur de notre centre-ville sans que ce dernier soit soumis à une consultation publique [relativement au PIIA] », a expliqué Mme Alarie aux *Versants*.

« Ce manque d'ouverture et de transparence n'aide en rien l'acceptabilité sociale du projet », juge-t-elle.

Elle trouve également problématique que le nouveau complexe soit réservé à la clientèle de l'âge d'or. Elle insiste : « Je suis convaincue que les aînés auraient également souhaité un projet avec une mixité sociale. »

L'échevine reproche aussi au Parti montarvillois de renier l'engagement qu'il avait pris de limiter la hauteur du bâtiment à quatre étages, alors qu'il en comportera cinq par endroit.

ENGAGEMENT RENIÉ

« En autorisant ce projet de résidence pour aînés au centre-ville, le Parti montarvillois fait plus qu'ignorer la volonté citoyenne exprimée dans la Vision 2035. Il renie également un engagement électoral pris en 2017, soit celui de limiter à quatre le nombre d'étages sur cet îlot », a-t-elle dit.

Selon le chef du Parti montarvillois et maire de Saint-Bruno Martin Murray, limiter la hauteur du bâtiment à quatre étages n'était pas une pro-



Le comité de démolition a autorisé le 5 novembre dernier que soient rasés les bâtiments du site de l'ancienne usine Natrel. (Photo : archives)

messe électorale, mais plutôt un engagement pris par sa formation politique après les élections.

Il a également souligné que seulement trois des cinq étages seront en façade, et que le cinquième étage couvrira au maximum 50 % de la superficie du bâtiment : « Si ça avait été cinq étages en façade, jamais on n'aurait accepté ça. »

D'autres élus ont pour leur part indiqué que la demande pour ce type de logements était forte et que le projet ne pouvait donc plus attendre, sans quoi des aînés risqueraient de quitter Saint-Bruno pour s'installer ailleurs.

Le projet prévoit la construction d'un complexe d'habitation pour personnes âgées de quelque 260 logements locatifs sur l'ancien site de l'usine Natrel d'Agropur. Des commerces doivent également s'installer au rez-de-chaussée du bâtiment.

260
C'est le nombre de logements locatifs qui seront construits sur l'ancien site de l'usine Natrel d'Agropur à Saint-Bruno-de-Montarville.

Il dit cependant être « à l'aise » avec le bris de cet engagement, parce qu'il en résulte un meilleur projet. Il a indiqué que d'augmenter la hauteur du bâtiment permettra notamment d'aménager un sentier pédestre, une place publique, la plantation d'arbres, etc. Il s'agit d'un « compromis » avec le promoteur, d'après lui.

Question aux lecteurs :

@ Êtes-vous satisfait de voir le projet aller de l'avant?

REDACTION@VERSANTS.COM

Le
BLÜM
Ste-Julie

HABITATIONS
LOCATIVES

50 ANS
ET +

À PARTIR DE
870 \$/MOIS

LOUÉ
À
90%



1925, ch. du Fer-à-Cheval, apt#101, Ste-Julie

groupepepin.com

514.208.1882

Crématorium

Peu ou pas d'impacts, selon les experts

La venue d'un crématorium rue Parent n'aurait pas d'incidence sur la circulation, respecterait les limites en ce qui concerne la qualité de l'air et ne déprécierait pas significativement la valeur des maisons aux alentours plus qu'un autre type de commerce.

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

C'est du moins ce qu'avancent les experts selon trois « études » faites pour le compte de la Ville en lien avec la venue éventuelle du commerce, lesquelles ont été présentées lors de la séance d'information du lundi 20 janvier.

« L'hypothétique perte de valeur [des résidences] serait faible. » - Alain Dubé

CIRCULATION

D'abord, l'étude de circulation préparée par la firme de génie WSP prévoit que l'arrivée d'un crématorium n'aurait pas d'incidence marquée sur la circulation automobile, qui, à l'heure actuelle, est considérée par la firme comme « globalement acceptable ». Le nombre de déplacements véhiculaires supplémentaires générés par l'arrivée du commerce serait entre 20 et 160, calcule la firme engagée par la Ville.

« Il est possible de conclure que la mise en place d'un crématorium ne génère pas suffisamment de débits véhiculaires afin d'affecter négativement les conditions de circulation des carrefours limitrophes », écrivent les auteurs de l'étude, qui ont analysé uniquement les intersections Montarville/Parent et Parent/De Mésy.

Les analystes concluent d'ailleurs qu'aucune mesure de mitigation n'est nécessaire pour compenser l'arrivée du crématorium.

QUALITÉ DE L'AIR

En ce qui a trait à la qualité de l'air, la Ville s'est appuyée sur une étude menée au crématorium du cimetière de Bayview en Ontario, lequel présenterait des caractéristiques semblables à celui qui doit être construit à Saint-Bruno.



Le Centre Marcel-Dulude était presque rempli au maximum de sa capacité lors de la séance d'information. (Photo : Pacal Dugas Bourdon)

Selon cette étude menée par la firme Wood Environment & Infrastructure Solutions, le four crématoire de Bayview émettrait dans l'atmosphère des particules dont la concentration est d'environ 65 mg/m³, soit moins que le stipule le Règlement sur la qualité de l'atmosphère. En effet, ce dernier indique qu'un crématorium ne peut émettre dans l'atmosphère des matières particulaires dont la concentration excède 70 mg/m³. Un éventuel crématorium respecterait donc les exigences du ministère de l'Environnement en ce qui a trait aux rejets dans l'atmosphère, a laissé entendre l'expert engagé par la Ville.

VALEUR DES PROPRIÉTÉS

Enfin, une « lettre d'opinion » rédigée par l'évaluateur agréé Alain Dubé conclut que « l'hypothétique perte de valeur [des résidences] serait faible et ne serait attribuable qu'à un nombre très limité de propriétés résidentielles localisées très près du terrain ». Selon lui, la valeur de certaines demeures pourrait être dépréciée de 2 % ou 3 % au maximum. Quant

au terrain en question, y implanter un salon funéraire avec crématorium est « conséquent avec l'usage le meilleur et le plus profitable », juge M. Dubé.

MÉCONTENTEMENT

Les trois études ont été vertement critiquées par les dizaines de citoyens qui ont participé à la séance d'information tenue le soir du lundi 20 janvier. Ils ont pour la plupart reproché aux analyses d'être trop restreintes et de ne pas prendre le pouls réel du quotidien des Montarvillois.

Par exemple, des citoyens ont reproché à l'étude de circulation de ne pas prendre en compte l'impact qu'aurait l'arrivée du crématorium sur le stationnement sur rue, et donc, par conséquent, sur la circulation.

D'autres ont jugé que l'exemple du crématorium de BayView ne permettait pas d'être assuré que celui éventuellement construit à Saint-Bruno respecterait les normes.

Le ton a d'ailleurs monté à plusieurs reprises durant la soirée d'information. Plusieurs citoyens n'ont pas hésité à faire entendre leur mécontentement, même lorsqu'ils n'avaient pas le droit de parole. Dès qu'un citoyen laissait supposer que le projet ne verrait jamais le jour, les quelque 250 personnes sur place applaudissaient à tout rompre. D'autres ont quitté en pleine séance, visiblement frustrés de ne pas avoir plus de réponses à leurs questions.

Question aux lecteurs :

@ Avez-vous été satisfaits de la présentation des experts?
REDACTION@VERSANTS.COM

N'oubliez pas
D'INSCRIRE OU DE RÉINSCRIRE
VOTRE ENFANT
POUR L'ANNÉE SCOLAIRE
2020 – 2021

Consultez csp.ca
ou communiquez avec
votre école de secteur



Pour plus d'informations : composez le 450 441-2919 poste 3806

Crématorium

La Coopérative manque de sensibilité, selon un élu

Le conseiller Joël Boucher reproche à la Coopérative funéraire responsable de la construction éventuelle du crématorium d'agir comme une multinationale qui « manque d'ouverture et d'écoute ».

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

« Ce n'est pas une entreprise multinationale avec son rouleau compresseur, qui fait fi des doléances des citoyens. Pourtant, j'ai le sentiment qu'elle agit de la même façon », a indiqué en entrevue aux *Versants* le conseiller responsable du district où serait construit le complexe funéraire.

« Je m'attends d'une coopérative à ce qu'elle ait cette sensibilité pour qu'ensemble on puisse trouver une solution, un plan B, une alternative, un compromis », a-t-il insisté, tout en reconnaissant que « sur le plan légal, la Coopérative [funéraire du Grand Montréal] a tous les droits ».

Il reproche notamment à la Coopérative de ne pas être ouverte à la possibilité de s'établir ailleurs sur le territoire de Saint-Bruno que sur la rue Parent.

LA COOPÉRATIVE ÉTONNÉE

Contactée par les *Versants*, la Coopérative funéraire s'est dite étonnée par les propos de

M. Boucher. Selon Mathieu Houle, directeur des opérations pour la Coopérative, « les faits traduisent plutôt de notre part une attitude de transparence, de respect et de flexibilité ».

**« Je m'attends d'une coopérative à ce qu'elle ait cette sensibilité pour qu'ensemble on puisse trouver une solution. »
- Joël Boucher**

« Nous avons bien du mal à comprendre les allégations de M. Boucher, alors que celui-ci est au courant de nos intentions depuis au moins un an, qu'il a voté en faveur de notre demande de dérogation pour le stationnement et que nous avons fait preuve d'ouverture et de flexibilité en apportant plusieurs changements à notre projet afin de mieux répondre aux attentes de la municipalité », a ajouté M. Houle.

Il allègue également que la Ville « n'a jamais offert de terrains alternatifs » pour accueillir le projet.



Des citoyens ont fait part de leur mécontentement quant à l'arrivée possible d'un crématorium. (Photo : Pascal Dugas Bourdon)

VERS UN REFUS

Les élus devaient décider le lundi 27 janvier, dans le cadre d'une séance extraordinaire du conseil, s'ils donnaient leur aval au projet hautement controversé. Selon nos informations, une majorité d'élus, sinon tous, s'apprêtaient à s'opposer formellement à la construction du crématorium, au moment de mettre sous presse.

« Parce qu'on représente nos citoyens et qu'ils nous disent "non, en n'en veut pas", notre rôle, c'est de les représenter. Ce n'est pas de leur rentrer dans la gorge un projet dont ils ne veulent pas », a dit le conseiller Joël Boucher, sans pour autant vouloir s'avancer sur l'issue du vote.

Il a d'ailleurs salué la mobilisation citoyenne dans le dossier, qu'il a qualifiée de « tour de force

remarquable », même si, lors de la séance d'information du 20 janvier, les réactions « n'ont pas toutes été très habiles ». Il considère que les citoyens ont raison d'être déçus par ce qui a été proposé lors de la séance d'information.

EXPERTS PAS CONVAINCANTS

« [Les présentations des experts] n'étaient pas convaincantes, loin de là. Les mandats n'étaient pas assez étendus », a-t-il reconnu.

Des mandats qui avaient été pourtant imaginés par les élus eux-mêmes. « Nous, on a fait de notre mieux en donnant des mandats qui, pensait-on, étaient pour éclairer les citoyens. [...] On pensait qu'avec les mandats donnés en circulation, sur le plan environnemental et sur l'évaluation [de la valeur des propriétés], nous aurions suffisamment de réponses pour être éclairées », a donné comme explication l'échevin.

Fête du Lac

175
Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Samedi 1^{er} février

18h à 21h30

Lancement des festivités du 175^e

Spectacle d'Émile Bilodeau

Spectacle de Jack Sparrow

Balancoires à bascule lumineuses *Impulsion*

Manège Mini Yoyo

Feux d'artifice



Crédits : Flamme

Dimanche 2 février

10h à 16h

Spectacle des Petites Tounes

Balancoires à bascule lumineuses *Impulsion*

Manège Mini Yoyo

Tours de poneys et de carriole, glissade sur tubes, zumba en famille, jeux gonflables et plus encore!



Crédits : Ulysse Lemerise / OSA images

Programmation détaillée : stbruno.ca/fete-du-lac

Création de Lateral Office et CS Design
Production du Partenariat du Quartier des Spectacles de Montréal

Partenaires Or

Desjardins
Caisse du Mont-Saint-Bruno

Nathalie Roy
Députée de Montarville
Ministre de la Culture
et des Communications
ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

SECOND CUP
CAFÉ & Cie
St-Bruno Village

STELPRO
confort 380

SKI SAINT-BRUNO
CRÉATEUR DE SKIEURS
CRÉATEUR DE PLANCHISTES

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LES MARCHÉS
LAMBERT
IGA extra

Centre multisport

Marie-Victorin sur la demande de subvention

Les élus de Saint-Bruno ont approuvé le mardi 21 janvier une demande de subvention au ministère de l'Éducation afin de construire le complexe sportif au parc Marie-Victorin, en bordure de l'autoroute 30.

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

L'envoi de cette demande est cependant conditionnel à la tenue d'une séance d'information publique sur les quatre sites possibles pour l'implantation du complexe sportif, soit le site de l'hôtel de ville, un terrain à proximité de l'École secondaire du Mont-Bruno, le parc Rabastalière et le parc Marie-Victorin. Un « dialogue avec les organismes » doit également être instauré.

« Vivre avec une mauvaise décision pendant vingt ans, ça ne me conviendra pas. »
- Caroline Cossette

La demande de subvention doit être envoyée au plus tard le 21 février. Un flou persiste cependant quant à la possibilité de changer le site du centre multisport une fois la demande envoyée. S'il n'est pas possible de le changer, la séance d'information doit avoir lieu avant le 21 février. S'il est possible de changer le lieu du site, la séance d'information pourrait être tenue plus tard.

Lundi, lors de la séance du conseil municipal, une majorité d'élus a fait connaître sa préférence pour le parc Marie-Victorin, comme le révélait le journal *Les Versants* dans sa précédente édition. Cependant, la conseillère Caroline Cossette, qui était jusqu'à présent en faveur de la construction au parc Marie-Victorin, a reconnu qu'elle était désormais ambivalente sur la question.

« Partons avec Marie-Victorin, mais assurons-nous d'écouter les gens et de valider notre projet avant d'aller jusqu'au bout », a-t-elle notamment indiqué. « Je me rends compte que de vivre avec une mauvaise décision pendant vingt ans, ça ne me conviendra pas. »

STATIONNEMENT

Les conseillers Jacques Bédard, Ludovic Grisé Farand, Joël Boucher, Louise Dion et Marilou



La conseillère Caroline Cossette a demandé la tenue d'une séance d'information sur les sites potentiels pouvant accueillir le complexe sportif. (Photo : capture d'écran)

Marie ont pour leur part réitéré leur préférence pour Marie-Victorin. La question du manque de stationnement au centre-ville est l'argument ayant été le plus souvent soulevé par ces derniers. Isabelle Bérubé, Vincent Fortier et le maire Martin Murray ont quant à eux rappelé qu'ils préféreraient le site du parc Rabastalière, le considérant accessible par un plus grand nombre de citoyens, notamment en transport actif et collectif.

Les élus du Parti montarvillois ont d'ailleurs fait une proposition pour que la demande de subvention soit envoyée au Ministère avec comme lieu de construction le parc Rabastalière, une suggestion qui a cependant été battue. « Notre proposition avait le mérite de permettre de déposer un projet complet et plus près des critères du programme gouvernemental », a indiqué Vincent Fortier aux *Versants*, déçu de voir les élus rejeter la proposition de sa collègue Isabelle Bérubé.

LA COMMISSION SCOLAIRE TOUJOURS OUVERTE

Visite-surprise lors de la séance du conseil : le directeur général de la Commission scolaire

des Patriotes s'est présenté au micro lors de la période de questions de clôture pour tendre la main aux élus dans le dossier du complexe sportif. « Il m'apparaissait incontournable que je vienne préciser certains éléments. [...] Il y a toujours eu une ouverture de la commission scolaire, et c'est ce que je veux réitérer [aujourd'hui] », a soutenu Luc Lapointe, contredisant ainsi le discours tenu par certains élus au cours des dernières semaines.

Se gardant de proposer pour l'instant un partenariat concret, M. Lapointe a surtout voulu s'assurer que les canaux de discussion étaient toujours ouverts entre la Ville et la Commission scolaire quant à la possibilité d'implanter un complexe sportif sur le terrain de l'École secondaire du Mont-Bruno. M. Lapointe et le directeur général Sylvain Brouillette ont d'ailleurs tenu une rencontre à ce propos le mercredi 22 janvier.

Le maire Martin Murray s'est cependant montré peu enthousiaste : « Mont-Bruno fait encore partie des sites qui sont envisageables, qui peuvent l'être. Mais personnellement, il y a tel-

lement de contraintes sur ce site-là, que ça métonnerait qu'on puisse en arriver à une lecture différente de celle qu'on avait jusqu'ici », a-t-il dit aux *Versants*.

Par ailleurs, de longues interventions des élus sur le sujet, couplées à de nombreuses questions des citoyens, ont forcé le conseil municipal à siéger sur deux soirs, les 21 et 22 janvier. Au total, donc, la séance ordinaire du conseil municipal aura duré quelque six heures et demie.

Question aux lecteurs :
Avez-vous l'intention de participer à cette séance d'information?
@ REDACTION@VERSANTS.COM

LES VERSANTS
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis à l'administration
Jean Labrie

Directeur de l'information
Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodj@versants.com
Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com
Martine Veillette
Jean-Christophe Noël

Révisseur - Correctrice
Ginette Grisé

Coordonnatrice ventes et solutions médias
Carole Bouvier
ventes@versants.com

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Christine Burke

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

19 750 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

Förena

Cette fois, c'est la bonne!

L'ouverture de la station thermale Förena, attendue à l'été 2019 et reportée à plusieurs reprises, aura lieu officiellement vendredi.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Depuis le début de la semaine, Förena accueille un public testeur pour faire les derniers ajustements avant l'ouverture le vendredi 31 janvier.

Le projet du président du Groupe SKYSPA, Patrick Rake, a connu pas mal de péripéties, allant d'une opposition farouche au projet de certains citoyens, en passant par le manque de main-d'œuvre dans le domaine de la construction.

Finalement, après la première pelletée de terre symbolique en décembre 2018, la cité thermale Förena, comme on peut le lire sur les affiches, pourra accueillir ses premiers clients cette semaine.

La semaine dernière, au milieu du grand ménage qui venait de commencer, les propriétaires nous ont ouvert leurs portes.

DÉJÀ GRAND

En arrivant sur le site, ce qui saute aux yeux, c'est la taille du complexe. Les premiers visiteurs pourront profiter de nombreuses installations, et pourtant, le site n'en est qu'à sa première étape, où seulement 30 % du terrain est exploité.

À terme, le centre thermal sera l'un des plus grands SPAS au Canada, selon le propriétaire. Le projet final représentera un investissement total de 48 millions de dollars, et comportera un hôtel et d'autres installations, exploitant ainsi l'entièreté du terrain.

En attendant, l'endroit, au pied du mont Saint-Bruno, propose trois bâtiments entourant un bassin central extérieur.

L'expérience que propose la station thermale commence au moment d'ouvrir les portes du bâtiment principal. Le personnel recevra la clientèle à l'accueil pour l'orienter vers le centre névralgique du bâtiment un étage en dessous. Avant de descendre les escaliers, il sera déjà possible de voir la montagne, toujours mise en évidence par de larges ouvertures vitrées.

Au bas des escaliers, le peignoir enfilé, le décor, extérieur, avec ses 6 bassins et ses 400 roches, nous saute au visage. Un restaurant de 70 places, avec une terrasse doublant sa capacité, est orienté vers la montagne, offrant par la même occasion une vue sur les bassins.



**« L'aspect social a été mis de l'avant pour cette étape. »
- Patrick Rake**

« Nous avons voulu faire quelque chose d'unique au monde. La couleur de l'eau dans les bassins est naturelle. Nous avons voulu donner l'impression que la source d'eau a toujours été là. Nous avons un minimum de chlore et avons investi 1 million de dollars dans la salle mécanique pour assurer la meilleure des filtrations », explique M. Rake.

EN MODE ÉDUCATION

Le président du groupe a parcouru le monde pour s'inspirer des différents SPAS sur la planète. Il a tenté de faire un condensé de ses meilleures expériences pour proposer un voyage expérimental dans les pratiques thermales de l'Islande, de l'Allemagne ou encore de la Russie.

« On se donne un rôle éducatif. Il y a dans cette première phase un côté ludique assez fort que l'on a insufflé au projet. L'aspect social a été mis de l'avant pour cette étape. »

VISITE GUIDÉE

La cité thermale accueillera les premiers visiteurs dans un centre qui s'inspire des rituels de thérapie des quatre coins du monde et offrira des services de massothérapie et d'esthétique.



Patrick Rake et Geneviève Lamy, directrice marketing du Groupe SKYSPA. (Photos : Frédéric Khalkhal)

Le SPA islandais est la première référence que Förena propose au public. C'est celui qui offre le plus large bassin extérieur avec une eau tempérée, toujours avec une vue sur la montagne. Deux plus petites structures l'accompagnent avec des eaux plus chaudes.

Le bâtiment allemand est quant à lui plus sophistiqué et épuré. Dans un bâtiment couvert, la douche sera obligatoire avant et après le rituel Aufguss. Après le sauna, un bassin extérieur d'eau froide, toujours aux lignes germaniques, pourra ramener rapidement la personne dans le haut du bâtiment, où une salle de détente l'attend avec toujours une vue sur la montagne. Les fenêtres panoramiques à quatre pieds du sol permettront aux visiteurs, assis dans des chaises suspendues, de scruter le paysage en suspension.

Enfin, la dernière ambiance sera russe. Dans un bâtiment plus grand, l'atmosphère est plus brute. On y trouve un très grand Aufguss à la célébration plus colorée, des bains vapeur et

une troisième salle de détente sans fenêtre pouvant accueillir une vingtaine de personnes. Dans le bassin extérieur rattaché au bâtiment, une cascade d'eau complètera le tableau.

Pendant tout le parcours, des bruits, des sons viendront donner une couleur supplémentaire au voyage thermal.

PÔLE RÉCRÉOTOURISTIQUE

À proximité du mont Saint-Bruno et de la station de ski Saint-Bruno, ce qui risque de devenir l'une des trois attractions touristiques majeures de Saint-Bruno engage des discussions avec ses voisins afin de trouver des partenariats qui profiteraient à tout le monde.

Förena attend pour sa première année d'exploitation 70 000 visiteurs. L'établissement thermal emploiera près de 100 personnes dès son ouverture. À terme, ce seraient 350 emplois que Förena proposera, faisant d'elle l'une des plus imposantes stations thermales du Canada.

LE 1579
MONTARVILLE
Complexe commercial haut de gamme

Centre d'affaires Montarville

— 3 étages
— Ascenseurs
— Terrasse
— Amples stationnements
— Cartes d'accès 24 h / 7 jours

3^e ÉTAGE 75 pi² et plus

**10 BUREAUX INDIVIDUELS
TOUT INCLUS
EN LOCATION MENSUELLE
OU ANNUELLE**

Joseph Akoury

514-713-1371



1221007627-220120

ÉDITORIAL



Frédéric Khalkhal

Directeur de l'information
Les Versants

Pourquoi?

« Je propose la levée de la séance! » Comme cette phrase a été douce à mes oreilles après plus de 4 h de visionnage d'une séance du conseil municipal de Saint-Bruno. Il suffit de penser aux 4 dernières heures que l'on a passées avant de lire ces lignes, pour constater qu'en 4 h, on peut en faire des choses ou en dire.

Pourtant, c'est le temps qu'il a fallu aux conseillers de Saint-Bruno pour n'aborder véritablement qu'un seul point de ceux qui étaient à l'ordre du jour.

Qu'on se comprenne bien, les élus ne sont pas allés plus loin, lors de la séance du 21 janvier, que le premier point devant faire l'objet d'une décision du conseil avant de poursuivre la séance le lendemain.

Je me suis amusé à faire un décompte rapide du temps de parole de chacun des élus lors de cette soirée. Passons la période des questions, même si certaines interventions des citoyens étaient très longues, passons les questions techniques à la greffière et concentrons-nous sur le sujet qui a été soumis au vote : l'emplacement d'un complexe sportif à Saint-Bruno.

Largement en tête, Vincent Fortier a expliqué sa position en 21 min, Ludovic Grisé Farand en 14 min, suivi de près par Marilou Alarie avec 13 min 30. Le maire, Martin Murray, a participé à ces monologues à hauteur de 8 min comme Caroline Cossette qui a, quant à elle, fractionné son temps de parole. Se tiennent entre 4 min 30 et 6 min 30 d'intervention Isabelle Bérubé, Joël Boucher et Jacques Bédard. Louise Dion a été la plus concise avec 3 min de temps de parole sur le sujet.

Je me suis dit alors : « Pourquoi? » Pourquoi le temps accordé aux citoyens à la période de questions n'est-il pas respecté? Pourquoi ne limiterait-on pas le temps de parole des élus? Les tribunes pour poursuivre le dialogue ne manquent pas en 2020.

Malheureusement, une seule réponse me vient à l'esprit : la politique au sens le moins noble du terme. Comment ne pas nourrir le cynisme des gens et le rejet de la chose publique en voyant cette triste démonstration?

Le lendemain, après un bref préambule du maire demandant à tous de ne pas dépasser 5 min pour leurs interventions, la séance du conseil municipal s'est terminée en deux heures. Eh bien voilà !

COURRIER AUX LECTEURS

Pour 2020, de bonnes résolutions au conseil municipal?

Comme la plupart de mes concitoyens de Saint-Bruno-de-Montarville, j'ai voté pour le Parti montarvillois, pour ses propositions et pour Martin Murray, comme maire. Dans le programme du Parti montarvillois figurait ceci : la construction d'un centre sportif au centre-ville de Saint-Bruno au premier plan et d'autres promesses tout aussi intéressantes.

Un centre sportif a des impacts positifs sur les commerçants, sur la santé physique et mentale des citoyens, sur la vitalité d'une ville comme lieu dynamique de rassemblement, ouvert à toutes les générations et à toutes les classes économiques. Un centre sportif a de nombreuses ramifications sur le plan des infrastructures urbaines dans lesquelles il s'insère et son emplacement doit faire l'objet d'études d'experts. L'analyse doit être faite dans un souci de développement urbain durable, et il y a des spécialistes dans ce domaine qui doivent être consultés. L'achalandage d'un centre sportif peut devenir un atout, ou une malédiction s'il est mal situé.

Je trouve surprenant que les conseillers prennent personnellement des décisions qui ne relèvent pas de leurs compétences, telles que choisir l'emplacement du complexe sportif. Je pense que nous, les citoyens, avec les taxes que nous payons, avons le droit d'exiger des évaluations d'experts, à cause des répercussions

importantes, sur le plan des infrastructures, des routes, des transports et des enjeux environnementaux et de démographie croissante auxquels la ville de Saint-Bruno-de-Montarville doit faire face, comme les autres villes.

Je me questionne sur la maturité, le sens civique, et le professionnalisme de conseillers qui se chamaillent, en refusant de suivre les orientations que la population choisit ou encore lorsqu'ils contestent des études faites par des experts. Les chicanes personnelles n'ont pas leur place au conseil municipal. Ce qui me préoccupe : qui s'occupe des dossiers de la ville pendant que vous vous attribuez le rôle de ceux qui doivent faire les études? Je commence à perdre confiance en vous! La hausse des dépenses de 7,7 % annoncée en 2020 et justifiée entre autres par l'ajout d'effectifs pourrait être symptomatique d'une organisation qui fonctionne dans le chaos, avec des employés démotivés de voir une administration pas tout à fait inspirante.

La plupart des villes cherchent à revitaliser leur centre-ville. Normalement, on pourrait tenter de réduire les déplacements de la population en répondant aux besoins des citoyens par des services de proximité. Une maman laisse son enfant à son cours de natation et revient rapidement après avoir complété son épicerie ou être allée chez le nettoyeur. Réduire les dépla-

cements de la population par des services au centre-ville, c'est réduire les GES et augmenter le temps de qualité en famille.

Sur un autre plan, j'ai constaté que de nombreux citoyens se mobilisent contre le projet de crématorium en plein centre-ville de Saint-Bruno, adjacent à un quartier résidentiel, non pas pour la qualité de l'air, mais parce que contrairement au centre sportif qui dynamise un quartier, ce projet, loin de revitaliser le centre-ville, risque de faire désertier plusieurs commerces et de réduire l'intérêt pour les propriétés dans l'entourage. Ne faudrait-il pas prioriser les commerces qui viennent s'installer dans ce joyau du centre-ville de Saint-Bruno?

En ce moment, le conseil municipal semble à la dérive. On n'y voit plus de vision, aucun respect des règles, aucune logique. Au lieu d'une organisation structurée qui s'efforce d'atteindre les objectifs d'amélioration, les orientations semblent improvisées, selon celui qui parle le plus fort. Merci de « stopper » ce théâtre! Serait-ce possible, svp, de faire preuve de professionnalisme, de redresser le cap et de ramer dans la même direction, celle de la volonté de la majorité des citoyens, du bien de la population et du développement durable de la ville? Vous remerciant de faire des efforts pour 2020.

France Beauchemin

LE CLIC DE LA SEMAINE



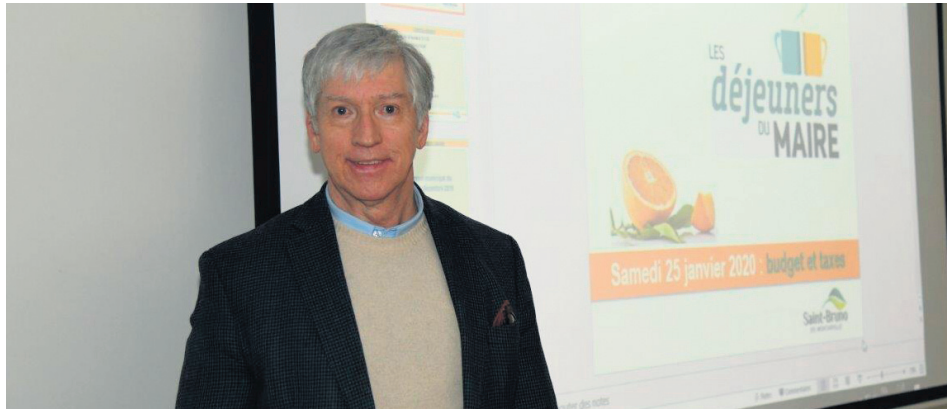
Alors que Saint-Bruno lancera les célébrations de son 175^e anniversaire samedi à la Fête du lac, Sainte-Julie soulignait en fin de semaine sa 30^e Fête au lac; hommage aux plaisirs d'hiver! (Photo : Les Versants)

**FAITES-NOUS
PARVENIR VOS
PHOTOS À
REDACTION@VERSANTS.COM**

(Les photos publiées peuvent être réutilisées pour illustrer des articles de nos publications.)

Déjeuners du maire

Abolis par les élus



Le maire Martin Murray, lors du déjeuner du maire du samedi 25 janvier. (Photo : courtoisie)

Les élus majoritaires du conseil ont sabré les budgets dédiés au déjeuner du maire, a appris le journal *Les Versants*, une décision que Martin Murray voit comme de la « censure » et un « déni de démocratie ».

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

« On est dans la petite politique. Une politique méprisante. Une politique malveillante. Des gens qui utilisent le pouvoir du nombre pour imposer une façon de faire, ce qui est inadmissible », a raconté aux *Versants* le maire Murray, visiblement contrarié.

Une fois par mois, sauf exception, le maire rencontre les citoyens lors d'un déjeuner pour aborder un thème précis et revenir sur les décisions principales de la plus récente séance du conseil municipal. Une tradition qui remonte à février 2016 et qui est en vigueur dans plusieurs autres municipalités du Québec.

Or, M. Murray a appris à peine quelques jours avant le déjeuner du samedi 25 janvier, de la part de la direction des communications de la Ville, qu'il n'avait plus accès au budget annuel de quelque 5000 \$.

« Comment ça se fait que personne ne m'a averti? Comment ça se fait que le premier magistrat de la Ville, élu par les citoyens de façon démocratique, est censuré de cette façon? », s'est-il indigné. Il a ajouté : « Je vais aller jusqu'au ministère des Affaires municipales. Je vais m'assurer que ça monte très haut, très très haut. Les affaires vont bouger, parce que pour moi, c'est un déni de démocratie. »

INSCRIT DANS LE BUDGET

Selon nos informations, la ligne du budget 2020, dédiée au déjeuner du maire, a été rem-

placée par un déjeuner du conseil, ce qui priverait M. Murray des sommes. « C'est passé dans le budget [voté en décembre dernier]. Mais moi, je n'ai pas regardé chacune des lignes du budget », a expliqué le maire.

Malgré l'absence de financement pour son déjeuner, le maire compte poursuivre la tradition. Il déboursa l'argent de sa poche, une somme qu'il estime à quelque 225 \$.

Notamment en raison de cette décision, il ne croit plus possible que la paix soit rétablie au conseil municipal d'ici la fin de son mandat, en novembre 2021. M. Murray a déjà annoncé qu'il ne tenterait pas de se faire réélire au poste de maire. « Même si je tends la main, ces gens-là veulent avoir ma peau. »

Contactés par *Les Versants*, les élus derrière cette décision ont notamment expliqué avoir sabré le budget du déjeuner du maire parce que ce dernier utilisait l'événement à des fins partisanes, une analyse que le maire rejette.

« Nous avons constaté, et ce, à plusieurs reprises, que le maire utilisait cette tribune à des fins politiques. [...] Il ne peut utiliser une activité de communication de la ville pour attaquer ses opposants », a notamment indiqué la conseillère indépendante Caroline Cossette.

Selon sa collègue Louise Dion, une « formule élus/fonctionnaires serait plus profitable pour les citoyens ».

« Il est de notre responsabilité de nous assurer que ce genre d'activité réponde aux attentes d'une plus grande majorité de citoyens incluant nos citoyens corporatifs », a-t-elle précisé.

175
Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Assistez
au lancement
des festivités!

À LA FÊTE DU LAC
LE 1^{er} FÉVRIER,
19 h 30

Sur la scène, près du Lac du Village

Avec le soutien financier de

Nathalie Roy
Ministre de la Culture et
des Communications

Québec

Venez voir nos nouvelles collections!

VENTE DE FIN SAISON

60% à 80% sur marchandise automne / hiver

*sauf nouveautés

SOLO mode
Prêt-à-porter au féminin 6 à 18 ans

FERMÉ
LES
DIMANCHES

2242, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,
Saint-Bruno 450 653-4225

Transport

Enquête Origine-Destination 2018

Les organismes régionaux de transport ont présenté les faits saillants de l'état de la mobilité des personnes dans la région métropolitaine de Montréal. Le constat est mitigé : plus d'utilisateurs de transport en commun et plus de voitures.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Réalisée conjointement par les partenaires en transport et du développement urbain de la région métropolitaine de Montréal, l'enquête a porté sur 74 000 ménages qui ont permis de décrire les caractéristiques de 360 000 déplacements réalisés par les 170 000 personnes composant ces ménages.

L'enquête représente la plus vaste enquête sur la mobilité au Québec. Elle permettra entre autres de planifier des projets d'infrastructures envisagés pour le réseau.

L'édition 2018 de l'enquête est réalisée conjointement par les partenaires en transport et du développement urbain de la région métropolitaine de Montréal, l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), exo, la Société de transport de Montréal (STM), la Société de transport de Laval (STL), le Réseau de transport de Longueuil (RTL), le ministère des Transports du Québec (MTQ), le ministère des Affaires municipales et de l'Habitat (MAMH) et la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM).

LA RIVE SUD EN CROISSANCE

En comparaison avec l'enquête de 2013, le constat en 2018 est que l'usage de la voiture est en baisse de - 1 % et que celui des transports en commun est en hausse de + 4 %. Cependant, les voitures sont de plus en plus nombreuses sur les routes.

La population de l'agglomération de Longueuil est en plus forte augmentation (+ 4 %) que la population de Montréal (+ 2 %). Il y a là un lien entre cette croissance démographique en région (également constatée sur la rive nord) et la croissance du parc automobile de 5 % entre 2013 et 2018 dans l'agglomération.

Dans la couronne sud, l'enquête indique qu'en moyenne chaque foyer dispose de 1,79 voiture, alors que ce chiffre diminue au sein de l'agglomération de Longueuil à 1,43, et n'est que de 1,01 véhicule par foyer à Montréal.



De plus en plus de personnes dans la couronne sud prennent les transports en commun pour aller travailler à Montréal. (Photo : archives)

En période de pointe, même s'il y a des progrès qui ont été faits, les déplacements en auto dans la région métropolitaine restent largement majoritaires. Ce sont plus de 1,5 million de déplacements en auto qui sont faits, *versus* 417 000 en transport en commun, soit trois fois moins. Le recul des déplacements automobiles ou en moto entre 2013 et 2018 est de - 1 %.

BESOIN DE PLUS DE TRANSPORT EN COMMUN

Prenant connaissance des grandes tendances de l'enquête Origine-Destination (OD) de l'ARTM, le directeur général d'exo est sans équivoque : les investissements dans le transport collectif dans les couronnes nord et sud n'ont pas suivi la croissance de leur population. « Il y a un déficit d'investissements à combler », estime-t-il.

En lisant l'enquête, M. Yelle constate que « les couronnes nord et sud sont les générateurs de la croissance démographique de la région métropolitaine. Elles comptent pour la moitié de la croissance de la population entre 2013 et 2018. Des investissements sont nécessaires pour qu'exo développe une offre de transport collectif plus diversifiée dans les couronnes

pour contrer l'attrait de l'auto solo et son impact sur les changements climatiques. »

Le directeur général d'exo juge qu'il faut revoir l'offre de transport collectif pour répondre aux nouveaux besoins de déplacements de la population des couronnes nord et sud, en tenant compte de l'émergence des nouveaux pôles économiques. « La croissance de 12 % des déplacements pour le travail dans les couronnes nord et sud confirme le besoin de mieux développer l'offre de transport collectif locale et entre les différents secteurs parce que les déplacements ne se limitent pas aux trajets vers le centre-ville de Montréal. »

Le succès du développement de l'offre de transport collectif locale et intracouronne passe par l'harmonisation des titres et des tarifs de l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM). « À titre d'exemple, le réseau d'exo compte 600 titres de transport différents. Il est impératif que ce soit simplifié rapidement », conclut-il.

Au RTL, le transport en commun gagne du terrain. Comme le montre l'enquête, le RTL

enregistrait une hausse de 2,14 % de déplacements en 2017 et de 3 % en 2018. Les déplacements en 2019 n'avaient pas encore été comptabilisés.

EN CHIFFRES

- Une croissance de 12 % des déplacements pour le travail dans la couronne sud.
- Une augmentation notable de 4 % des déplacements en transport collectif, principalement dans les réseaux de trains et de métro.
- Un recul de 1 % des déplacements effectués en auto en heure de pointe matinale.
- Un ralentissement de la croissance du parc automobile.
- Montréal demeure un pôle d'emploi, alors que 21 % des déplacements ont pour destination le centre-ville.

Restaurant

Rosa Bella

FINE CUISINE ITALIENNE

Repas complet pour 2 pers.

Table d'hôte, bouteille de vin incluse

* Taxes en sus.

80\$

Réservez-tôt pour la Saint-Valentin!

*Valide du dimanche au jeudi

Chèque Cadeau

Chèques-cadeaux disponibles

1515, rue de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno 450 461-0142 | www.rosabella.ca

Chauffage À VOTRE SERVICE DEPUIS 1965

L.G. POUPART inc.

Climatisation

450 656-5510

À votre service depuis **55** ans

RESTEZ AU CHAUD

• Nettoyage d'air climatisé mural et thermopompe murale

• Nettoyage de conduits de ventilation

• Nettoyage de fournaise au mazout

PROMOTION ET RABAIS DE 200\$ sur prix de détail.

MITSUBISHI ELECTRIC Chauffage et Climatisation

CONVERSION

Changez votre système de chauffage à l'huile ou à l'électricité.

ZUBA-CENTRAL

LA plus fiable, chauffe jusqu'à -30 degrés celsius, 52 DB.

Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert • www.chauffagejpg.com

**LEGROUPE
MAURICE**
LEGROUPEMAURICE.COM

APPARTEMENTS
POUR RETRAITÉS



En harmonie avec votre nature...

La retraite à VAST, c'est être entouré de tout ce qui vous inspire,
que ce soit grâce à son environnement luxuriant, ou à sa
proximité avec vos commerces et services préférés !

BELLES UNITÉS ENCORE DISPONIBLES !

BUREAU DE LOCATION

300-A, rue de Murano, Sainte-Julie
450 986-8002 | [ResidenceVast.com](https://www.ResidenceVast.com)

(À deux pas du stationnement incitatif, face au MAXI)

 **VAST**^{MC}

Travaux de réfection

La communauté d'affaires veut plus pour l'autoroute 30

Des travaux importants seront réalisés par le ministère des Transports sur l'autoroute 30 Ouest à la hauteur de Saint-Bruno, notamment dans le but d'améliorer l'utilisation de l'accotement pour les bus (UAB). Une bonne nouvelle, croit la communauté d'affaires de la région, qui exige cependant des changements plus profonds.

un texte de Pascal Dugas Bourdon
pdugasbourdon@versants.com

« C'est sûr que ça n'avance jamais à la vitesse à laquelle on voudrait que ça avance, mais c'est un pas dans la bonne direction », a expliqué aux *Versants* Michel Veilleux, président du comité transport à la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud (CCIRS).

« C'est un pas dans la bonne direction. »
- Michel Veilleux

En plus d'améliorer la circulation des bus sur l'accotement, les travaux viseront à corriger l'ornièrage et les fissures présentes dans la chaussée, et améliorer le confort de roulement des usagers de la route. Le tronçon visé est celui situé entre le boulevard Clairevue Ouest et la route 112. L'échangeur de l'autoroute 30 et de la route 116 sont également concernés.

Les entreprises et les élus de la Rive-Sud demandent depuis des années que soient aménagées de véritables voies réservées pour autobus et covoiturage sur l'autoroute 30, entre les autoroutes 10 et 20. Selon la CCIRS, cette solution aurait notamment pour effet d'améliorer la fluidité du transport de marchandises, et donc de faire en sorte que les entreprises de la région soient plus compétitives.

Même s'il y a loin de la coupe aux lèvres, M. Veilleux croit que le gouvernement Legault et ses ministres locaux sont sensibles aux enjeux de la mobilité sur l'autoroute 30 : « On voit qu'il y a une préoccupation, et que cette



Des travaux importants auront lieu sur l'autoroute 30 Ouest à Saint-Bruno en 2020. (Photo : archives)

préoccupation est bien sentie. [Le gouvernement] souhaite que ça débloque.»

ÉTUDE EN COURS

D'ailleurs, M. Veilleux précise qu'une étude est en cours au ministère des Transports, laquelle devrait présenter des solutions plus durables que l'UAB. Si l'UAB permet aux bus de dépasser à basse vitesse des automobilistes en cas de congestion majeure, elle n'est pas en soi une voie de circulation.

« On est persuadés que lorsque les solutions seront déposées [au printemps ou à l'été 2020], il y aura du financement qui va suivre, qui va permettre de réaliser le projet », a indiqué M. Veilleux.

Par ailleurs, souligne le président du comité transport, l'autoroute 30 sera « l'accès-clé » pour rejoindre la station terminale du futur

Réseau express métropolitain, notamment pour les citoyens de Saint-Hubert, de Sainte-Julie et de Saint-Bruno. « Si on veut que le REM soit un succès, les autobus doivent être en mesure de s'y rendre », insiste-t-il.

EFFETS LIMITÉS SUR LA CIRCULATION

Quant aux travaux déjà prévus, le MTQ compte les réaliser en 2020. Dans l'objectif de limiter les effets sur la circulation, ils auront lieu de nuit.

Lors des travaux d'asphaltage sur l'autoroute en direction ouest, une circulation à contresens sera mise en place sur la direction opposée. Les entraves à prévoir sont donc essentiellement des fermetures de bretelles, de nuit.

Dans la journée, l'autoroute et l'ensemble des bretelles seront toujours disponibles à la circulation, a également précisé un porte-parole du ministère des Transports.

Même si la réception des soumissions se poursuit jusqu'au 7 janvier, le MTQ peut déjà estimer le coût des travaux entre 5 millions de dollars et 10 millions.

Par ailleurs, des travaux d'asphaltage sur l'autoroute 30 en direction est, entre la route 116 et l'autoroute 20, ont débuté en août 2019 et seront parachevés au printemps 2020. Ils sont réalisés avec les mêmes objectifs que l'appel d'offres en cours.

Question aux lecteurs :

Que pensez-vous de l'état de l'autoroute 30?

 REDACTION@VERSANTS.COM

INFO-AIDANT

1 855 852-7784

ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES

LAPPUI.ORG



APPELEZ-NOUS

1 855 852-7784

info-aidant@lappui.org

Info-aidant est un service téléphonique professionnel, confidentiel et gratuit qui s'adresse aux proches aidants d'ânés et à leur entourage, aux intervenants et aux professionnels de la santé.

1221007172-021019

Aide aux devoirs pour les jeunes de 6^e année à 5^e secondaire

Présence de deux enseignants qualifiés les mardis, mercredis et jeudis de 15 h à 17 h. Français, anglais, mathématiques, histoire, géographie, etc.

- > Soutien pédagogique
- > Préparation aux examens
- > Organisation du temps de l'étudiant
- > Suivi avec les parents lorsque nécessaire

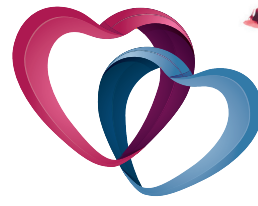
SERVICE GRATUIT ET COLLATION FOURNIE
INSCRIPTION SUR PLACE



Maison des jeunes
1425, rue Goyer, Saint-Bruno
450 441.1989, poste 21

1221001001

Je t'aime à l'infini!



Joyeuse Saint-Valentin



Connaissez-vous les hormones de l'amour?

On ne fera peut-être jamais de l'amour une science exacte, mais on ne peut nier les réactions chimiques qu'il provoque dans notre corps et les manifestations qui s'ensuivent. À l'approche de la Saint-Valentin, voici quelques hormones impliquées dans le sentiment amoureux.

L'ADRÉNALINE ET LA NORADRÉNALINE (OU LES HORMONES DU STRESS)

C'est votre premier rendez-vous : vos pupilles se dilatent, votre cœur bat la chamade, vous rougissez, vous manquez d'appétit, vous avez mal au ventre, vous vous sentez inhabituellement vigilant et surexcité... ce sont l'adrénaline et la noradrénaline qui parlent! En ce sens, il s'agit des hormones du stress des tout débuts de la relation.

LA DOPAMINE (OU L'HORMONE DU PLAISIR)

La recherche de plaisir — y compris sur le plan sexuel —

s'accompagne de la libération de dopamine, d'où son titre. Elle joue aussi un rôle important dans le « cycle de la récompense » : elle renforce certaines actions en nous gratifiant d'une sensation agréable. Elle pousse ainsi l'individu à reproduire les expériences satisfaisantes.

L'OCYTOCINE (OU L'HORMONE DE L'INTIMITÉ)

Réduisant le stress et la peur, l'ocytocine favorise la création de liens entre deux personnes, spécialement dans un contexte intime. Elle contribue au sentiment de bien-être et de proximité que l'on ressent après des ébats amoureux, notamment. Elle aide ainsi à consolider la relation.

En cette Saint-Valentin, profitez à fond des sensations que vous procurent les hormones de l'amour!



Célébrez la Saint-Valentin avec vos proches!

Vous n'êtes pas en couple à la Saint-Valentin? Qu'à cela ne tienne! Partagez un moment privilégié avec ceux qui vous sont chers, qu'ils soient vos amis, vos parents, vos enfants ou vos frères et sœurs!

AVEC VOS AMIS

À défaut d'un souper romantique en tête à tête avec votre âme sœur, pourquoi pas une soirée côte à côte avec vos meilleurs amis? Débouchez vos bouteilles de vin; commandez au restaurant; allez danser tous ensemble; éclatez-vous dans un bar karaoké... les possibilités sont illimitées!

AVEC VOTRE FAMILLE

La Saint-Valentin est l'occasion parfaite de passer du temps en famille! Que diriez-vous d'une sortie au cinéma suivie d'un délicieux repas au restaurant, ou vice versa? Vous pourriez aussi disputer quelques parties de quilles, ou encore passer l'après-midi dans un café ludique!

Bref, peu importe où vous allez ou ce que vous faites, l'important, c'est d'être avec les gens que vous aimez. Bonne Saint-Valentin!



RR
La Rabastalière
R E S T A U R A N T

Pour votre souper
de la Saint-Valentin!

125, chemin De La Rabastalière Ouest
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 461-0173
Réservation en ligne au www.larabastaliere.ca

1221007643-290120



Ambiance bistro
Cuisine du marché

■ Apportez votre vin

- Plats cuisinés pour emporter
- Table d'hôte midi et soir

Réservez
dès maintenant!

1600, rue Montarville, Saint-Bruno 450 723.1249
www.bistolouis14.com

1221007653-290120



Chaud ou froid : que mettre sur votre blessure?

Vous vous êtes foulé la cheville, avez un torticolis, un mal de dos ou une légère brûlure et vous vous demandez si vous devriez appliquer une compresse chaude ou froide sur votre blessure? Grâce à ces informations, vous n'hésitez plus la prochaine fois!

FROID

L'application du froid a pour effet d'apaiser

la douleur et de diminuer l'enflure, l'inflammation, les spasmes musculaires et la circulation sanguine. Le froid est utile pour soulager les blessures récentes et aiguës. Employez-le pour les crampes musculaires, les déchirures, une blessure rouge ou enflée, les brûlures mineures, les entorses et les piqûres d'insectes. Évitez toutefois son utilisation sur une plaie ou si vous souffrez de problèmes de circulation sanguine ou d'anémie.

CHAUD

L'application de chaleur diminue la douleur, relaxe les muscles et les tissus, favorise la réparation de ces derniers et augmente la circulation sanguine. Préférez la chaleur pour les douleurs chroniques ou pour une blessure ou une ecchymose qui perdure plus de deux semaines. Servez-vous-en pour soulager les crampes musculaires ou menstruelles, les courbatures, les torticolis,

les raideurs musculaires et les douleurs au dos. La chaleur est en outre déconseillée sur une lésion ouverte ou infectée, lorsqu'il y a des saignements ou si votre circulation sanguine est problématique.

La douleur ne s'estompe pas ou est insupportable? Consultez un professionnel de la santé sans tarder!

Hernie discale, sciatique, arthrose

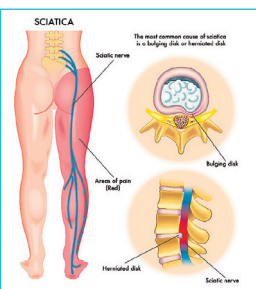
Il existe une solution sans chirurgie ni médicaments si vous souffrez de :

- Douleur au bas du dos, au cou
- Engourdissements dans les mains, la cuisse, les pieds
- Douleur brûlante dans les cuisses et les jambes
- Difficulté à marcher
- Faiblesse dans les jambes

Nous pouvons vous aider. Après avoir fait plusieurs tests diagnostiques, je serai en mesure de déterminer la cause du problème et la corriger.



- La décompression neurovertébrale SpineMED
- Les ajustements chiropratiques
- Le laser thérapeutique



CLINIQUE
santé vertébrale
Chiropratique + Posture + Décompression

Dr Jean-Sébastien Gélinas
Chiropraticien DC

155, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Local 103
St-Basile-le-Grand

450-653-6938

1221007388-131119

**CENTRE
DENTAIRE**

TRAN
RIOUX
REAVELL & ASS.



Profitez des joies
de l'hiver et gardez
vos dents
blanches comme
neige!

- RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVEC CEREC
- PROTHÈSES DENTAIRES
- IMPLANTS
- EXTRACTION DENTS DE SAGESSE
- BLANCHIMENT
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE

- DENTISTERIE FAMILIALE
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- TRAITEMENT DE GENCIVES
- TRAITEMENT DE CANAL
- COURONNES ET PONTS
- invisalign®

DR KIEN-VIET TRAN · DR JEAN-FRANÇOIS RIOUX · DRE COLLEEN REAVELL

1470, RUE HUET, SAINT-RRUNO

VISITEZ-NOUS AU :

WWW.CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM

450 653-7823

URGENCE JOUR-SOIR

1221007388-290120

Comment savoir si un aliment est encore comestible après sa date de péremption?

Vous vous apprêtez à préparer une omelette gratinée pour le brunch, mais les dates de péremption sur la boîte d'œufs et sur l'emballage de cheddar fort sont dépassées? Rassurez-vous : certains produits peuvent être consommés sans danger après la date indiquée. Poursuivez votre lecture pour en savoir plus!

- **Fromages** : coupez à environ 2,5 cm de la moisissure d'un fromage à pâte ferme et mangez le reste. Jetez ceux à pâte molle qui montrent de la moisissure ou ceux dont celle-ci se situe au centre.
- **Pains** : nourrissez-vous de ceux qui ne présentent pas de moisissure. S'ils sont secs, utilisez-les comme croûtons ou pour préparer du pouding au pain, par exemple.
- **Pommes de terre** : retirez les germes, les parties vertes et la chair autour des yeux pour pouvoir cuisiner le reste.
- **Fruits et légumes** : fiez-vous à leur odeur et à leur apparence — si l'une ou l'autre a changé, jetez-les.
- **Œufs** : faites le test du verre d'eau. Si l'œuf coule, il est encore bon à manger; s'il flotte, il ne l'est plus.

• **Conserves** : débarrassez-vous de celles qui sont abîmées, rouillées ou bombées. Toutes les autres restent parfaitement sûres.

• **Autres** : fiez-vous à vos sens de la vue et de l'odorat pour juger de l'état du yogourt, du beurre, de la margarine, des saucissons secs, des marinades et des vinaigrettes.

Rappelez-vous que la date de péremption est un indice de fraîcheur et de goût pour plusieurs produits alimentaires. Toutefois, si vous avez le moindre doute, jetez ou compostez les aliments concernés.



4 aliments à consommer pour avoir une peau en santé

Notre peau est continuellement soumise aux effets du soleil, du froid, de la pollution et du stress. Cet hiver, conservez une peau saine en privilégiant une alimentation généreuse en nutriments!



1. Saumon : riche en oméga-3, le saumon est idéal pour préserver la souplesse des tissus cutanés et pour atténuer l'inflammation, mais aussi pour favoriser la santé cardiovasculaire. Il contribue à réduire l'action des rayons UV sur la peau et contient des antioxydants indispensables. En tartare, à la poêle ou au four, ce poisson rosé est toujours tendre et délicieux!

sanguine. Mangez-les dans des muffins, en salade ou en tartina sur du pain grillé!

2. Avocat : excellente source de bons gras et de vitamine C, l'avocat participe au maintien de l'élasticité de la peau et à la protection de celle-ci contre les irritants. En salade, en smoothie ou en sandwich, ce fruit débordé de vitamines!

4. Petits fruits : fraises, framboises, bleuets et mûres contiennent une part d'antioxydants plus importante que la majorité des autres fruits et ralentissent le vieillissement de la peau. Dans des céréales, en collation ou en smoothie, les baies sont savoureuses et peu caloriques!

3. Noix : lorsqu'elles sont digérées, les protéines des noix se transforment en acides aminés qui contribuent à favoriser la réparation naturelle de la peau, à régénérer ses cellules et à rétablir son collagène. Elles avantage également la circulation

De nombreux autres aliments sont bénéfiques pour votre épiderme : huile d'olive, thé vert, ail, raisins rouges, etc. Faites-vous plaisir en gâtant vos papilles et votre peau!



5 applications au service de votre santé

Découvrez ces cinq applications gratuites et accessibles sur Android et iOS!

1. Méditer avec Petit BamBou
2. iSommeil
3. Medisafe
4. Sympto Check
5. L'Appli qui sauve



Le **Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique**
esthetique.qc.ca

Vous aimeriez RAJEUNIR votre visage à l'aide d'injectables?

Affiner votre SILHOUETTE à l'aide de la liposuction?

OU BIEN

INFORMEZ-VOUS

Avant Après

Avant Après

Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)
Dr Arash Izadpanah, chirurgien plasticien et esthétique

504, boul. Roland-Therrien, Longueuil
Tél. : 450 677-5533 Sans frais : 1 855 677-5533

Avertissement : Les photos sont à titre indicatif et informatif. Elles ne constituent aucunement une garantie de résultat. Photos : Patientes du Centre de Médecine & Chirurgie esthétique

Christian DeBlois
pharmacien propriétaire
affilié à

- Officine générale
- Renouvellements automatisés
- Activités liées à la loi 41
- Préparation de produits magistrale
- Préparation de piluliers
- Suivi d'hypertension, diabète et cholestérol
- Tensiomètre 24 h
- Bas de compression
- Produits pour stomie
- Produits pour diabétique
- Location d'alarme pour l'énurésie nocturne

Services infirmiers :

- Prise de sang • Lavage oreille • Vaccination

Autres services offerts :

- Espace beauté • Comptoir postal
- Application mobile et renouvellement de prescription sur le Web
- Service de livraison gratuite

Nos heures d'ouverture :
du lundi au vendredi de 9 h à 21 h • samedi et dimanche de 9 h à 17 h

1556, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO
450 653-1331

Travaux d'agrandissement de la mairie de Saint-Basile-le-Grand

Des coûts supplémentaires

À Saint-Basile-le-Grand, le conseil municipal a autorisé, lundi dernier en assemblée ordinaire, les dépenses pour des travaux supplémentaires dans le cadre de l'agrandissement de la mairie.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les coûts additionnels reliés aux travaux totalisent un montant global de 535 177 \$ réparti à trois entreprises.

« Une modification peut affecter plus d'un professionnel. »
- Richard Pelletier

C'est à Marieville Construction qu'est consacrée une grande fraction de ces surplus; cet entrepreneur a effectué la majeure partie de la besogne. Des frais additionnels de 482 790 \$ ont fait grimper le total de 3 030 902 \$ à 3 513 692 \$.

Avec des coûts supérieurs de 38 100 \$, Shellex Groupe Conseil a fait passer la facture de 49 439 \$ à 87 539 \$ pour des services professionnels en ingénierie du bâtiment.

Enfin, Ma-th inc., qui supervise les structures, a facturé à la Ville 14 287 \$ de plus que prévu, faisant passer les prix de 22 765 \$ à 37 052 \$.



Les travaux d'agrandissement de la mairie, à Saint-Basile-le-Grand, ont duré plus d'un an. (Photo : archives)

Le conseiller municipal Richard Pelletier, responsable des Travaux publics et immeubles, explique et rappelle la situation particulière du chantier : « Dans le cas d'un chantier complexe comme celui de la mairie, des travaux inattendus additionnels sont anticipés au moment du calcul du budget requis. Une modification peut

affecter plus d'un professionnel. Par exemple, une simple sortie d'eau pour une fontaine qu'il faut déplacer nécessite des travaux de menuiserie et de plomberie. » Autre exemple, les planchers de l'ancienne mairie, qui n'étaient pas de niveau. « L'arrimage des deux bâtiments, l'ancien et le nouveau, a posé de nombreux défis. »

DES CONTINGENCES PRÉVUES

Or, malgré des chiffres qui peuvent sembler importants, il faut savoir que ces frais supplémentaires entraînent un écart d'environ 32 000 \$ par rapport au règlement d'emprunt initial. « Au départ, nous avions prévu qu'il y aurait des travaux supplémentaires et des contingences. Quand il faut travailler autour d'un bâtiment de 85 ans d'âge afin de l'annexer à une nouvelle partie, nous ne sommes pas à l'abri de quelques surprises. C'est impossible! », de répondre Richard Pelletier.

Avant que la Municipalité acquière la bâtisse du 204, rue Principale pour la transformer en mairie, en 1965, celle-ci a déjà abrité l'ancien couvent des Sœurs de Saint-Joseph (1934), et ensuite l'école du village. À une certaine époque, il y a eu un incendie au couvent.

DES FRAIS DE 85 855 \$ POUR LES RETARDS

Soulignons que ces travaux d'agrandissement auront permis de doubler la superficie de la mairie de Saint-Basile. La nouvelle portion a été construite sur trois étages. Les travaux ont été effectués pendant plus d'une année afin de joindre les deux édifices. D'ailleurs, le retard dans les travaux, la prolongation de la durée de ceux-ci, entraîne aussi des coûts additionnels, de l'ordre de 85 855 \$, selon le conseiller municipal. La Ville en a aussi profité pour refaire la toiture et changer le système de chauffage de l'ancienne bâtisse.

Ces travaux, au coût de 4,5 millions de dollars, impliquent une aide financière de 2,5 millions de dollars, issue du programme Réfection et construction des infrastructures municipales, soit 60 % des coûts admissibles.

Question aux lecteurs :

Que pensez-vous de ces coûts supplémentaires?

REDACTION@VERSANTS.COM

Votre Maison VENDUE en 120 Jours GARANTI Ou Je l'achète

Pas d'Arnaque! Pour des informations sur mon programme de Garantie de Vente, commandez un Rapport Gratuit en visitant :

www.immobiliervendu120jours.com

Ou Message enregistré : 1-833-539-1567 ID#3010

Ou appelez-moi au : 514 704-8092

Certaines conditions s'appliquent



Marie-Hélène GAGNON
Courtier immobilier résidentiel



1221007396-131119

NATIVES DE SAINT-BRUNO

2^e au bureau catégorie individuelle 2017

ROYAL LEPAGE
PRIX DIAMANT
2012-2013-2017

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Mère & fille *La force d'une équipe!*

50 \$ seront remis à chaque transaction (vente ou achat) à cette Fondation qui soutient les femmes et enfants victimes de violence en Montérégie.

Fier Supporteur de
InTt
fondation un toit pour tous de royal lepage



Marie-France Dupont
courtier immobilier
450 441.1576



1238, RUE DUVERNAY, SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Superbe plain-pied, clés en main, 4 chambres au total et 2 salles de bain complètes. Venez vous installer sans aucuns travaux à faire. À quelques pas d'une école primaire, du parc et des axes routiers principaux.
439 000 \$. Centris 22125316
MFDUPONT.COM • ISA-MAUDE.COM



2501-353, BOUL. CLAIREVUE E., SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Saint-Bruno-sur-le-lac. 2 chambres, 2 salles de bain complètes, 1 salle d'eau, 1 garage, vue incroyable, terrasse de coin privée, voici une location dans un complexe où la nature environnante vous fera profiter d'un mode de vie distingué et sécuritaire. 3 200 \$/MOIS
MFDUPONT.COM • ISA-MAUDE.COM



1915, RUE DU SOMMET-TRINITÉ, SAINT-BRUNO
Prix demandé était 998 000 \$
MFDUPONT.COM • ISA-MAUDE.COM



Isa-Maude Lacaille
courtier immobilier
résidentiel
450 441.1576

1221007672-290120

Des gens de chez nous pour trouver votre chez-vous!



Francine Bérard
Courtier immobilier
450.441.1576



Marie-France Dupont
Courtier immobilier
450.441.1576



Isa-Maude Lacaille
Courtier immobilier résidentiel
450 441.1576



Valérie Caron
Courtier immobilier résidentiel
514 915-2762



Micheline Guérin
Courtier immobilier agréé
450.441.1576



Julia McLean
Courtier immobilier
450.441.1576



Dean Mckay
Courtier immobilier
514.772.2311

Martin Panneton
Courtier immobilier résidentiel
514.475.3968



Roxanne Jodoin
Courtier immobilier résidentiel
514.999.7931



Julie Côté
Courtier immobilier résidentiel
514.667.7909



Dominique Bourget
Courtier immobilier résidentiel
450.441.1576



Lucienne Lalonde
Courtier immobilier agréé
514.212.0225



France Bellerose
Courtier immobilier
514.771.8514



Micheline DeGrâce
Courtier immobilier
450.441.1576



Geneviève St-Cyr
Courtier immobilier résidentiel
514.926.7131



Marie-Claude Pigeon
Courtier immobilier
450.441.1576



Jean-Philippe Lassonde
Courtier immobilier résidentiel
514 550.3367



Luc Grisé
Courtier immobilier agréé
514.702.1502



Suzanne Havard Grisé
Courtier immobilier agréé DA
514.952.3847



Jean Sébastien Grisé
Courtier immobilier agréé
514.299.2496



Marie-Christine Grisé
Courtier immobilier résidentiel
514.952.0567



Caroline Guay
Courtier immobilier résidentiel
514.434.4354



Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier et avocate
514.817.0718



Rosalie Bernier, B. Ed
Courtier immobilier
514 347.2345



Véronique Imbeault
Courtier immobilier résidentiel
514 222.3618



Marie Girouard
Directrice d'agence
Courtier immobilier agréé

Royallepageprivilege.ca

1503, place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-1576





Entre vos mains
CHAQUE SEMAINE,
à un clic
EN TOUT TEMPS!

VOUS ÊTES FRIAND D'ACTUALITÉ?

Notre journal en version imprimée est idéal pour vous tenir au courant des événements se déroulant dans votre région!

VOUS EN VOULEZ PLUS?

Visitez notre site Web au moment où vous le désirez : du contenu y est ajouté régulièrement, et vous avez accès aux éditions antérieures et à nos cahiers spéciaux en un clin d'œil.

VOUS SOUHAITEZ

PROMOUVOIR VOTRE ENTREPRISE?

Annoncez vos produits et services dans notre journal! Tant la version papier que la version numérique vous permettront d'attirer l'attention d'une foule de clients.

LES
VERSANTS
www.versants.com

Votre hebdomadaire... au quotidien!

Fédération des astronomes amateurs du Québec

Engouement pour le télescope

La Fédération des astronomes amateurs du Québec va procéder au lancement officiel de son nouveau télescope à Saint-Bruno-de-Montarville, ce samedi 1^{er} février, lors de la Fête du lac.

un texte de Frank Jr Rodi
frod@versants.com

C'est le président de la Fédération des astronomes amateurs du Québec (FAAQ), le Montarvillois Jean-François Larouche, qui l'a confirmé au journal *Les Versants* : « C'est notre nouveau télescope de 22 po de diamètre, fabriqué sur mesure pour la Fédération. Nous ne l'avons pas encore testé... Les citoyens pourront en faire l'essai lors de la Fête du lac samedi. » Une information que corrobore la Ville. La FAAQ sera sur place de 18 h à 21 h 30.

Avec ce télescope, la FAAQ désire parcourir la province pour aller à la rencontre des populations et promouvoir l'astronomie à travers le Québec. « Sortir notre télescope pour les gens fait partie de notre programmation et de notre mission. Ce sera l'une des belles réalisations de la Fédération », estime Jean-François Larouche.

ENGOUEMENT POUR LE TÉLESCOPE

Depuis les Fêtes, la bibliothèque municipale de Saint-Bruno permet à ses abonnés d'emprunter des télescopes. La bibliothèque de Sainte-Julie fera de même sous peu avec la mise en place du programme. Ce dernier s'intitule *Biblioscope* et prend de l'ampleur depuis quelques années au Québec. Or, il faut savoir qu'un partenariat entre des bibliothèques du New Hampshire, aux États-Unis, et la Société d'astronomie du New Hampshire a d'abord lancé le concept, en 2008. Dans la province, c'est grâce au Club d'astronomie de Rimouski que le programme a pu voir le jour. C'était en 2017. Au moment d'écrire ces lignes, 4 bibliothèques de Rimouski ont mis 10 télescopes à la disposition de leurs usagers, alors que le réseau des 9 bibliothèques de Laval en propose 8. Les bibliothèques de Thetford Mines et de Saint-Adolphe-d'Howard ont ensuite emboîté le pas. De son côté, la bibliothèque de Saint-Bruno-de-Montarville a fait l'acquisition de deux de ces instruments à la Société d'astronomie de la Montérégie. Six autres programmes *Biblioscope* sont en cours d'implantation dans les bibliothèques, dont à Sainte-Julie et à Boucherville. Jean-François Larouche poursuit : « Rimouski a été la première à reprendre le modèle américain. Ça a été un bon succès, et



La FAAQ profitera de la Fête du lac pour lancer officiellement son nouveau télescope. (Photo : courtoisie)

maintenant, c'est aussi le cas dans plusieurs autres villes au Québec. L'idée, c'est d'offrir aux gens la possibilité de faire de l'observation. C'est facile d'utilisation; c'est un beau projet! »

« Sortir notre télescope pour les gens fait partie de notre programmation et de notre mission. Ce sera l'une des belles réalisations de la Fédération. »

- Jean-François Larouche

Quand on lui demande d'expliquer ce nouvel engouement pour le télescope, le Montarvillois répond que tout le monde aime regarder le ciel.

UNE PASSION QUI REMONTE À L'ENFANCE

On pouvait s'y attendre. Cette passion pour les étoiles, Jean-François Larouche la développe

depuis qu'il est tout jeune. « Ma passion remonte à l'époque où j'étais au Saguenay. Dans le temps, j'avais parfois la chance d'observer les magnifiques couleurs des aurores boréales. Durant ma jeunesse, je m'installais au bout du quai d'un chalet que nous avions au Lac-Saint-Jean, et mon regard se tournait toujours vers les étoiles », raconte-t-il en entrevue.

Ce grand intérêt pour l'astronomie s'est ensuite développé avec le temps. Aujourd'hui, M. Larouche est non seulement président de la FAAQ, il est également vice-président de la Société d'astronomie de la Montérégie.

Question aux lecteurs :

@ Emprunterez-vous l'un des télescopes disponibles à la bibliothèque?

REDACTION@VERSANTS.COM

Centre Marcel-Dulude

20^e
anniversaire

Calendrier des spectacles 2020

les productions du 16

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Musique - Pop
INGRID ST-PIERRE
Petite plage
Samedi
08 02 20
20 h

Musique - Indie, Folk
LES HAY BABIES
Nouveau spectacle
Vendredi
21 02 20
20 h

Musique - Folk, Rock, Blues
SAM TUCKER
Aye avast
Vendredi
06 03 20
20 h

Humour
MARTIN VACHON
1er one-man-show
Samedi 07 03 20
20 h

Musique - Ballade
MICHEL LOUVAIN
La belle vie
Samedi 04 04 20
20 h

Billetterie
CENTRE MARCEL-DULUDE
530, boul. Clairevue Ouest,
Saint-Bruno-de-Montarville

Billetterie16.com
450 461-6290
www.productions16.ca

VERSANTS
Desjardins
Caisse du Mont-Saint-Bruno

INFORMATIQUE ST-BRUNO INC
Vente | Service | Réparation
450-482-3656

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

GRUPE STRATÉGIES GAGNÉ
La force de vos objectifs.

Restaurant
il MARTINI
450 441-2547

cogir
IMMOBILIER

Mikes
ST-BRUNO

EBM
LES ÉQUIPEMENTS
DE BUREAU DE
LA MONTÉRÉGIE

DOYLE
POUR A VUE D'ŒIL

Marois & Fils
450 441-9553

Atelier
REMBOURRAGE
INTER-PROVINCIAL

LA BRICOLAGE

La bibliothèque publique réinventée

Bonifier l'offre de services à Saint-Bruno

Partout au Québec, les bibliothèques publiques innovent. C'est le cas à la bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville qui, depuis les Fêtes, propose l'emprunt de télescopes!

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

« La bibliothèque innovante, la bibliothèque de demain, ne propose pas uniquement une collection de livres, mais aussi d'objets, de musique, de documents audio et de documents visuels afin que la communauté qui la fréquente fasse partie intégrante de ce partage de connaissances », exprime la bibliothécaire, Tanya Bertrand Pineda.

« C'est important de rendre accessibles aux citoyens plusieurs outils afin qu'ils se tournent vers la bibliothèque pour s'épanouir. »
- Marie-Josée Benoit

De son côté, la chef de division Marie-Josée Benoit abonde dans le même sens. Elle croit que la bibliothèque publique du 21^e siècle ne sera plus seulement un lieu pour emprunter des livres : « Les gens vont visiter la bibliothèque pour l'ensemble des services qu'elle offre. Elle est appelée à devenir un troisième lieu de vie (après la maison et le travail). La bibliothèque aura un rôle social et éducatif. »

Toutes deux s'entendent pour dire que la bibliothèque sert aussi à briser l'isolement, à tisser des liens et à faciliter la création. « Et c'est un lieu gratuit, rappelle Tanya Bertrand Pineda. C'est une rareté d'offrir autant de services adressés à tout le monde, gratuitement. »

Selon Marie-Josée Benoit, on dénombre 180 000 prêts annuellement à la bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville.

Outre les télescopes, la bibliothèque, qui a subi une cure de rajeunissement et de réaménagement en 2016, propose aussi à ses abonnés une gamme de jeux de société, de séries et de films en format DVD. « C'est important de ren-



La bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : Frank Jr Rodi)

dre accessibles aux citoyens plusieurs outils afin qu'ils se tournent vers la bibliothèque pour s'épanouir », de poursuivre Mme Benoit.

En lien avec le prêt des télescopes, la bibliothèque, dans sa programmation du printemps, présentera un atelier d'initiation et d'observation afin que ses abonnés maîtrisent mieux cet instrument. « Une activité qui viendra bonifier le service de prêt. »

UN NOUVEL ESPACE POUR LES ADOLESCENTS

Une somme de 25 000 \$ a été votée au dernier budget de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville afin d'accorder à la bibliothèque les ressources pour aménager « un espace convivial consacré aux adolescents ». Par contre, il est encore trop tôt pour les détails, selon les deux principales intéressées. « Ce n'est pas juste une question d'aménagement. Nous ne voulons pas d'une coquille vide, admet Marie-Josée Benoit. Sinon, les ados n'y seront pas. Nous souhaitons proposer un espace vivant, qui répond davantage aux jeunes âgés de 11 à 17 ans. Selon le budget obtenu, nous allons évaluer quoi réaliser. » Il y aurait la volonté de mettre en place un endroit destiné à du matériel de création numérique, à la Médialab,

comme à la bibliothèque de Sainte-Julie. « C'est une volonté... mais actuellement en évaluation. »

En 2017, dans son Plan d'urbanisme, la Municipalité prévoyait déménager la bibliothèque dans son pôle civique, à proximité de la mairie et de la caserne de pompiers. Or, ce projet semble être loin de la réalisation. « Ce n'est pas un projet à court terme, glisse Marie-Josée Benoit. La priorité de la Ville, aujourd'hui, c'est plutôt le complexe sportif. »

Néanmoins, toutes deux s'entendent pour dire que la bibliothèque, malgré son réaménagement récent, est désuète. « La superficie ne répond plus aux normes actuelles. Il y a des conflits d'usage qui sont très présents. Pour les gens qui souhaitent travailler en silence à la bibliothèque, c'est parfois assez compliqué si de jeunes familles fréquentent les lieux. »

Dans un monde idéal, elles bonifieraient les espaces afin d'offrir plus de services. Des salles de réunion et des locaux pour le travail individuel, par exemple. « En ce moment, nous n'avons pas ces locaux; il faut faire des compromis », témoigne Tanya Bertrand Pineda.

« Lors de sa construction, dans les années 80, la bibliothèque répondait aux besoins; plus aujourd'hui », renchérit la chef de division. Son mandat, un contrat temporaire pour l'année à la bibliothèque municipale, consiste à diriger, superviser et consolider les opérations de la bibliothèque, ainsi qu'à soutenir les équipes. « J'ai un rôle de mentorat », détaille-t-elle.

Quand on leur demande quelle est leur bibliothèque publique coup de cœur dans la province, chacune hésite longuement, avant de répondre : « Celle de Boucherville, construite sur plusieurs étages », indique Tanya Bertrand Pineda. « La bibliothèque de La Malbaie, qui donne sur le fleuve, et celle de Montmagny, qui a été construite à partir d'un bâtiment patrimonial », ajoute Mme Benoit.

Question aux lecteurs :

④ Pourquoi fréquentez-vous votre bibliothèque?

REDACTION@VERSANTS.COM

inRsi

CENTRE D'APPRENTISSAGE

Nouveau à Saint-Bruno, le centre inRsi est un centre d'apprentissage technologique à but non lucratif qui permet aux enfants de développer leur potentiel en réalisant divers projets. Vos enfants y trouveront une ambiance chaleureuse et décontractée. Toutes les réalisations créées à travers les différents cours seront présentées aux parents à la fin de la session. Âge suggéré pour les cours : entre 8 et 12 ans. Les lundis, mardis, vendredis et samedis.

25, rue Lakeview
450 441-5070 | info@inrsi.com

inrsi.com

1221007070-110919



Maison de
soins palliatifs

Source Bleue

Avec vous dans le respect et la dignité, c'est essentiel!

1130, rue de Montbrun, Boucherville 450 641-3165

1221002831-050717



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca**.

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---	---	-------------------------------

105 Propriétés à vendre

LIBÉREZ vous de votre maison! Votre raison est la nôtre. Avis de 60 jour, succession. Nous achetons rapidement. 514-831-3541

115 Condos et lofts à vendre

CONDO 2 chambres, au cœur de Saint-Bruno, rue Saint-Jacques. Très ensoleillé, spacieux, près tous services, impeccable, garage intérieur. 514-216-9108

205 Logements / appartements à louer

3-1/2 grand, St-Bruno. Ensoleillé, immeuble paisible, céramique cuisine, porte patio, balcon, près des services, autoroute, autobus et train de banlieue, pas de chien, 1er juillet, 705\$/ mois 514-919-1454

4-1/2 niveau terrasse, lumineux, rue Chambly, St-Bruno. Bel immeuble, style condo, secteur boisé, sécuritaire. Entrées laveuse/ sècheuse. Concierge. Libre. 990\$ rien d'inclus. 450-653-1708

APPARTEMENTS/ CONDOS, 4-1/2 avec garage intérieur à louer à St-Bruno, Place des Tilleuls à partir de 1,450\$/ mois. 450-653-4040 poste 4. admin@excel-finance.ca

LONGUEUIL: 4-1/2, 2670 de Beauséjour, plancher bois franc, entrées laveuse/ sècheuse, 1 stationnement. Endroit tranquille. Sécuritaire. Près services. Pas de chien. Pas de cannabis. Références. Roxanne: 438-822-7997

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔTS chauffés, éclairés, caméra de surveillance, libre service, 7/7, Ste-Julie, 514-993-5643 option 1

310 Divers à vendre

ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détient tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité. 514-917-6474

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉS ET TABLEAUX RECONNUS: Meubles Centenaires, Bijoux et Monnaies en Or et Argent, luminaires, Sculptures, Bronzes, Objets Décoratifs, Cruches, Horloges, Machines à Boules, Tricoteuses à bas, Succession, Etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

404 Services domestiques offerts

* Ménage impeccable! Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Disponible, reçu. 514-703-3501

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

GRANDE OUVERTURE MASSOTHÉRAPIE SANTÉ LOTUS SPÉCIALITÉ RELAXATION, PROFESSIONNEL, 7/7, 24H. 5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE. 3280 GRANDE-ALLÉE, ST-HUBERT, 450-812-0664

424 Astrologie/occultisme

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le # (carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q.: 5735-6396-01

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$, Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

AIDE-GÉNÉRAL de 6h45 à 11h45 ou 18h00 à 20h30. Aider le résident dans son quotidien (hygiène). Ramassez, faire lavage et rangement. Autres tâches connexes. Mme Noisieux 450-446-4949 ou Mme Baron 450-464-4849

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL, demande préposés(es) jour/soir ou nuit (prime). Aide-préposé(es), Temps plein et ou temps partiel. Avantages sociaux, journées de maladie, uniforme, repas inclus. Mme Noisieux 450-446-4949 ou Mme Baron 450-464-4849

ENTRETIEN ménager recherché dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV au: 470 Chemin Chambly, Longueuil, 450-677-5201

RECHERCHE employé pour travail de rénovation, minimum 2 ans d'expérience, temps plein avec auto. Rive-Sud de Montréal. Salaire selon expérience. 514-622-4182

605 Emplois divers

Résidence personnes âgées recherche ASSISTANT(E) À LA DIRECTION d'expérience. TEMPS PLEIN (Montérégie). Avoir quelques années d'expérience pertinentes, voir au bien-être des résidents, location, médical, gestion du personnel, horaire, voir à l'organisation des lieux. Avoir un bon sens d'organisation, de décision et de communication. Envoyez votre C.V. au soin de M. Nantel, C.P. 1013, Saint-Basile-Le-Grand, Québec, J3N1M5

RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE DE BELOEIL recherche: AIDE CUISINIER(E) temps partiel. Mme Noisieux 450-446-4949 ou Mme Baron 450-464-4849

625 Travail de Bureau

RECHERCHONS: Agent de bureau, aviation générale, vente de pièces et service technique à l'international/ Afrique. Expérience de l'aviation générale obligatoire. Bilingue. Salaire compétitif. Bienvenue aux jeunes retraités. Envoyé C.V. par courriel: président@aviationzenith.com

635 Coiffure/beauté/esthétique

COIFFEUR(SE) avec expérience. 1 à 3 jours/semaine en salon pour résidence personnes retraitées, (Saint-Bruno). Être disponible du mercredi au vendredi. Contactez: 514-704-1463 ou fprevost@videotron.ca



692 Gardiennes demandées

Gardiennne recherchée! Personne retraitée pour garder bébé adorable de 13 mois. 2 jours/semaine. Au domicile de bébé ou à son propre domicile. Compensation monétaire bien sûr! SVP communiquer avec Amélie au 450-821-7859.

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Saint Frère André pour faveurs obtenues. M.H.

945 Achat d'autos

ACHETONS AUTO pour route ou ferraille jusqu'à 10,000\$! 7/7 jours. Licencié pour le recyclage. PENSEZ VERT! Aidez-nous à garder notre environnement propre! PAT PIÈCES D'AUTOS succ. Brossard, (jour) 450-676-1577; (soir) Alain 514-576-6565

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com



APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!

CET ESPACE EST DISPONIBLE CONTACTEZ-NOUS!

VERSANTS

DU MONT-BRUNO

450 441-5300



Malpris? Nous avons la réponse. 1 888 776-4455 • www.alloprof.qc.ca

alloprof

TRANSPLANT QUÉBEC Ensemble pour le don d'organes, pour la vie.

Dites-le comme vous voulez, mais dites-le.

ditesle.ca

Je ~~te~~ DONNE mon COEUR

M^E LUCIE GAUCHER AVOCATE

50, Chemin de la Rabastalière Est
Bureau 14
Saint-Bruno (Québec) J3V 2A5
T 450 441 0190 F 579 884 8963
meluciegaucher@gmail.com

1221006436-170419

Centre de denturologie de St-Bruno

- Service à domicile (patients à mobilité réduite)
- Laboratoire sur place
- Consultation gratuite

www.qualitesourire.com

Luiza Ochman, d.d. / Éric Garceau, d.d.

1544, rue Montarville, Saint-Bruno (au rez-de-chaussée du Manoir Saint-Bruno) 450 653-1818

1221005921-090119

LC DENTUROLOGIE LUC CLOUTIER... bien plus qu'un sourire!

URGENCE SUR APPEL • RÉPARATION 30 MINUTES

- Prothèse sur implants
- Prothèse complète et partielle

Service en résidence pour personnes âgées (sous certaines conditions)

18, montée Robert, Saint-Basile-le-Grand
450 461.2516
luccloutierdenturologue.ca

1221006246-200319

JOINTS GYPROC

MARC PRÉVOST

RÉPARATION GYPSE
TRAVAIL GARANTI
FAIT PAR PROFESSIONNEL

450 653-8747

1221000016

EMPLOIS / FORMATION



Résidence pour aîné(es)
LA MAISON DAUPHINELLE EST
ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN

HOMME DE MAINTENANCE pour le bâtiment.

Petits travaux, poste de jour,
temps plein, dès maintenant
Environnement chaleureux et valorisant.

S'informer pour plus de détails au
450 441-7774 ou par courriel
laimaisondauphinelle@hotmail.com.



SAINT-BRUNO RECHERCHE :
**TECHNICIENS(NES)
EN LABORATOIRE**

TEMPS PLEIN

Avec expérience
Disponible 35 h
un week-end sur trois

TEMPS PARTIEL

Disponible de jour/soir
Un week-end sur deux

CV à l'attention de
**Stéphanie Samson ou
Catherine Archambault**

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.
Saint-Bruno J3V 1P8
ou par téléc. au 450 653-1312



AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTÉE

RECHERCHE

PRÉPOSÉ(E) FACTURATION ET RÉCLAMATIONS

- Poste à temps plein de jour
- Bonnes conditions
- Salaire selon expérience

LAVEUR D'AUTOS

- Temps partiel
- Soir et samedi
- Selon disponibilité

Comuniquiez avec
Isabelle Chaput
ichaput@chaputautomobile.com
450 652-3901



**Besoin de parler?
Nous sommes là
pour vous écouter!**

**C'EST
GRATUIT!**

**1 888 600-2433
24 / 7**

www.telaidemonteregie.org

OFFRES D'EMPLOI

Une histoire de famille!

PIERRE LEFEBVRE TOYOTA

APPRENTI TECHNICIEN ET / OU TECHNICIEN

40 HEURES SEMAINE

EXIGENCES : Expérience en mécanique automobile (3 ans) ou formation en mécanique automobile, posséder ses outils.

AVANTAGES : Salaire selon compétence, plusieurs avantages sociaux, formation continue, bonne ambiance de travail.

Joignez-vous à une équipe gagnante!

Faire parvenir votre CV par courriel à l'attention de
Denis Lefebvre : service@lefebvre-toyota.ca



Service aux entreprises
et à la communauté

Formation financée
Préposé d'aide à domicile

Opportunités d'emploi!
Salaire jusqu'à 16,00 \$/heure
450 645-2370 poste 7103

Service aux entreprises
et à la communauté

Formation financée
Hygiène et salubrité en milieux de soins

Opportunités d'emploi!
Salaire jusqu'à 18,63 \$/heure
450 645-2370 poste 7103

Service aux entreprises
et à la communauté

FORMATION SUR LE LOGICIEL WORD
NIVEAU INTERMÉDIAIRE
Approche individualisée

Mercredi de 17 h 30 à 20 h 30
Du 19 février au 11 mars 2020
Coût: 175 \$ + taxes
Inscription: 450 645-2370 poste 7103

OFFRE D'EMPLOI

INFOGRAPHISTE

Vous désirez un
environnement de
travail dynamique,
créateur et stimulant
dans une équipe en
pleine expansion?



Nous sommes à la recherche d'une personne créative, rigoureuse,
passionnée et talentueuse, pouvant apporter sa touche personnelle au
sein de notre équipe dynamique.

Formation, expérience :

- Diplôme en infographie ou en graphisme
- Excellente maîtrise d'Adobe Creative Suite
- Connaissance de WordPress
- Intérêt pour les réseaux sociaux
- Maîtrise de l'environnement Mac
- Grammaire française excellente
- Capacité de travailler selon les priorités et délais
- Expérience dans le milieu des médias imprimés et du Web, un atout
- Expérience en infographie requise

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir en toute confidentialité
votre CV et votre portfolio à l'attention de Stéphanie Lambert
au slambert@versants.com.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

L'ENVOI
POUR LA POPULATION ISSUE DE L'IMMIGRATION

**Vous êtes immigrant?
Besoin d'aide pour votre intégration
ou pour votre recherche d'emploi?**

Services offerts GRATUITEMENT
en français, anglais et espagnol.

Appelez-nous, on vous aidera!

**TÉLÉPHONE
450 464-4481**

integrationcompetences.ca



INTÉGRATION
COMPÉTENCES
EMPLOI • ÉTUDES • IMMIGRATION

Grâce à la participation financière de:

Québec



Reprenez plaisir à
programmer le cadran!

CV et lettres de présentation
Questionnements professionnels
Exploration des métiers
Plan d'action

450 464-5323 | www.tandem-emploi.org

Avec la participation financière de:

Québec

545, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 301, Beloeil QC J3G 4H8
1005, boulevard Périgny, bureau 204, Chambly QC J3L 1W7

VERSANTS

LE JOURNAL
DE CHAMBLY

LE JOURNAL
DE SAINT-BRUNO

LE JOURNAL
DE SAINT-BASILE

1488, rue Montarville, Saint-Bruno

BABILLARD

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO (SHESB)

L'assemblée générale annuelle de la SHESB aura lieu ce mardi 28 janvier, à 19 h. Elle sera suivie d'une conférence à 19 h 30, *Perles d'Asie*, donnée par Céline Arseneault, botaniste, et David Easterbrook, bonsaïste. Les deux événements auront lieu le 28 janvier au Centre Marcel-Dulude, situé au 530, boul. Clairevue Ouest, à Saint-Bruno-de-Montarville. Un voyage en Asie : ils débutent par l'une des expositions de bonsaïs les plus prisées du Japon. Ensuite, les paysages magnifiques du Vietnam et les ruines historiques du Cambodge. Finalement, en Thaïlande, l'un des plus beaux jardins publics d'Asie et l'architecture du palais royal. Gratuit pour les membres, 7 \$ pour les non-membres. Renseignements : Réal Scalabrini, au 450 461-2819. Notre site : www.shesb.ca.

COURS DE GÉNÉALOGIE

La Société de généalogie de La Jemmerais offre un cours sur la base de données « Family Search » s'adressant aux personnes intéressées par la généalogie. Cette base de données est gratuite; aucune formation ni aucune connaissance particulière ne sont nécessaires pour s'inscrire à ce cours. Celui-ci aura lieu ce mercredi 29 janvier 2020, à 19 h 30, à la salle multifonctionnelle de la bibliothèque municipale. Cette dernière est située au 1600, chemin du Fer-à-Cheval, à Sainte-Julie. L'inscription est obligatoire. Pour renseignements, consultez le site Internet www.genealogie.org. Pour inscription : nikico@hotmail.ca.

ATELIER D'AUTODÉFENSE À L'ESSENTIELLE

Le Centre de femmes L'Essentielle propose un atelier d'autodéfense gratuit deux samedis consécutifs, les 1^{er} et 8 février, de 9 h 30 à 16 h 30. Offert par le Centre de prévention des agressions de Montréal. Saviez-vous que toutes les femmes sont capables de se défendre, peu importe leur âge ou leur condition physique? Il suffit de développer ses moyens! Agir, c'est : s'encourager à riposter lors de harcèlement ou d'agressions physiques, verbales, psychologiques ou sexuelles; pratiquer des techniques physiques et verbales simples et efficaces; apprendre à se protéger dans une ambiance coopérative et chaleureuse avec d'autres femmes; se concentrer sur ce que l'on peut faire et non sur ce que l'on ne peut pas faire. L'Essentielle est un lieu d'appartenance géré par et pour les femmes de la vallée du Richelieu et des environs. C'est aussi une porte ouverte aux femmes, quels que soient leurs besoins, leur âge, leur état civil, leur nationalité ou leur orientation sexuelle. Nous offrons des services et un réseau d'éducation et d'actions selon les besoins du milieu. Le Centre intervient sur la condition féminine dans son ensemble. Information : 450 467-3418 et www.cfessentielle.org.

REFLETS DE FEMME

Reflets de femme convie les femmes aux activités suivantes : conférence *Les 50 ans de Minta* avec Philippe Tremblay, 25 ans, bénévole depuis 15 ans, Gisèle Prévost, présidente de Minta, le lundi 3 février. Les conférences ont lieu au Centre communautaire de Saint-Bruno-de-Montarville, à 9 h 30. Coût : 5 \$ pour les membres, 8 \$ pour les non-membres. Renseignements : Marie-Andrée Hynes au 450 653-7029.

SESSIONS D'INFORMATION JURIDIQUE EN DROIT FAMILIAL CHEZ INFORM'ELLE

Inform'elle offre une série de sessions d'information juridique en droit de la famille animées par des juristes pour permettre à tous d'en apprendre davantage sur leurs droits et obligations en matière familiale. Chaque rencontre se déroule dans les locaux d'Inform'elle, au 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Le coût de participation est de 5 \$ (ou 10 \$ avec les notes de présentation). Les prochaines sessions d'information sont : rupture du couple (lundi 3 février, 13 h 30 à 15 h 30) et testament et succession

(jeudi 6 février, 13 h 30 à 15 h 30). Pour information : www.informelle.osbl.ca. Inscriptions obligatoires : 450 443-3442, poste 221.

CLUB INFORMATIQUE MONT-BRUNO (CIMBCC)

Au programme ce mercredi 5 février, 19 h 30 : Windows 10 et la sécurité informatique. Voici les sujets que nous aborderons : Système d'exploitation – Gestion des fenêtres – Menu contextuel – Bureau et arrière-plan – Barre des tâches – Virus – Cinq façons d'arrêter un ordinateur – Sélection – Copier-coller – Ajustements de lisibilité – Capture d'écran. Au programme le vendredi 7 février, 13 h 15 : description en détail des activités du Club. Nous indiquerons comment le Club peut vous permettre d'augmenter vos connaissances et d'obtenir de l'aide lorsque vous avez des problèmes avec votre ordinateur. Nous expliquerons des trucs faciles qui permettent de régler un grand nombre de problèmes informatiques. Nous aborderons la gestion des mots de passe. Les présentations ont lieu au chalet Marie-Victorin, 1150, rue Marie-Victorin, Saint-Bruno. Pour renseignements : Raymonde Lemay, responsable des communications du CIMBCC, au 450 482-3993. Notre site : www.cimbcc.org.

COLLECTE DE SANG

Cet hiver, pourquoi ne pas braver le temps rigoureux pour aller donner du sang? Vous offrirez ainsi santé et réconfort aux personnes dans le besoin : un geste altruiste d'une valeur inestimable. Planifiez votre don dès maintenant! Les élèves de 3^e secondaire du Collège Trinité vous invitent à la collecte de sang qui se tiendra le jeudi 6 février, entre 14 h et 20 h, dans le gymnase 3-4 du Collège Trinité, situé au 1475, chemin des Vingts, à Saint-Bruno-de-Montarville. L'objectif de cet événement est d'accueillir 140 donateurs. Vous contribuerez ainsi à sauver des vies! Mille dons de sang sont nécessaires chaque jour afin de maintenir la réserve collective de sang à un niveau optimal. Il est possible de donner du sang tous les 56 jours, soit six fois par année.

AUTODIVORCE (RÉDIGER SOI-MÊME SA DEMANDE)

Inform'elle donne l'atelier Autodivorce. Animé par une avocate, cet atelier permet aux couples de rédiger eux-mêmes leur demande en divorce afin d'aller la présenter au tribunal. L'entente découlant d'un processus de médiation familiale est obligatoire. La prochaine session aura lieu les 12, 26 février et 11 mars, de 19 h à 21 h 30. Deux semaines de relâche sont prévues pour la rédaction de la demande. Lieu : 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 200 \$ par personne ou 300 \$ par couple (ces

montants excluent le timbre judiciaire, lequel est payable à la cour). Renseignements supplémentaires : www.informelle.osbl.ca. Inscription obligatoire une semaine avant le début du cours : 450 443-3442.

SOUPER DANSANT ET SOIRÉE DE LA SAINT-VALENTIN

Le Club de la Gerbe dorée vous convie à son souper dansant de la Saint-Valentin du 15 février, à 18 h, au Centre civique Bernard-Gagnon, situé au 6, rue Bella-Vista, à Saint-Basile-le-Grand. Le coût des billets est de 12 \$ pour les membres FADOQ et de 15 \$ pour les non-membres. Souper : du poulet St-Hubert. La danse sera animée par Lyna Côté, professeuse de danse en ligne. Prix de présence. Nous avons 160 places possibles. Réservez tôt. Pas de vente de billets à la porte. Achetez vos billets avant le 7 février. Vous pourrez apporter votre vin, car nous aurons un permis de consommation. Pour les billets, contactez Carmen

Lacombe au 450 653-1800 ou venez au 9, rue des Roses les mardis, de 13 h à 15 h, et les jeudis, de 9 h à 11 h 30.

COURS D'INFORMATIQUE GRATUITS

Initiation à Internet, Windows 10 et sécurité informatique. La bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand, en collaboration avec le Club informatique Mont-Bruno, invite toutes les personnes désirant s'inscrire à des cours d'informatique gratuits. Deux cours de deux jours sont disponibles; un cours d'initiation à Internet est offert aux débutants et un cours à propos de Windows 10 et la sécurité informatique aux personnes plus avancées. Les cours ont lieu à la bibliothèque, située au 40, rue Savaria, les lundis et mercredis de 9 h à 15 h. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, communiquez avec Michel Gagné au 450 653-4973. Faites vite, les places sont limitées!

AVIS DE DÉCÈS



Dolfino Lago

1942-2020

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Dolfino Lago survenu le vendredi 17 janvier 2020 à l'âge de 78 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Robin, ses enfants Jean-François (Julie Landry) et Vincent (Betty Yen), ses frères Giuseppe (Concetta) et Umberto (Franca), son beau-frère Yvan Robin (Hélène Champagne) et sa belle-sœur Thérèse Sheffield, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au Salon funéraire Urgel Bourgie/Athos, 1559, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, le vendredi 31 janvier de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Bruno-de-Montarville le samedi 1^{er} février 2020 à 14 h. La famille recevra les condoléances dès 13 h au même endroit.

URGEL BOURGIE
ATHOS
www.urgelbourgjie.com

1221007651-290120

Edith Kathleen Beard


"Dee"

March 22, 1933 – January 17, 2020

Dee died peacefully at the age of 86 with loving family close by. Predeceased by her partner Roy Alexander. Survived by her daughters Wendy Morris (Rob), Debbie MacLean (Malcolm), and Karol Morris (Len) and son Terry Gilliland (Chris). Proud Nanny, Nana or Grams to her seven grandchildren and two great-grandchildren. Dee liked to dance, even with walker in hand, and loved to sing in front of a crowd. She played a mean game of cribbage and knew how to tell a joke. In her younger years, Dee enjoyed taking to the road and generously included others in her journeys. A dog lover, she owned a number along the way — and one cat that she treated like a dog. She will be missed and loved always.

A private cremation has taken place. A private family gathering to remember Dee will happen at a later time.

1221007674-290120



Dalpé, André sr

1928-2020

Au CHSLD Marguerite-Adam le 25 janvier 2020, à l'âge de 91 ans, est décédé André Dalpé sr, résidant de Saint-Bruno pendant de nombreuses années. Il y a œuvré en tant que pharmacien. Il était l'époux de feu Marielle Brien. Il laisse dans le deuil ses enfants André jr (Lynn Fontaine), Luc et Ginette (Robert Leroux), ses petits-enfants Marc-Olivier, Stéphanie, Marie-Pier et Simon, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1559, rue Montarville, Saint-Bruno Samedi 1^{er} février 2020, de 15 h à 20 h. Hommages au salon à 19 h.

Des dons à la Fondation du CLSC des Patriotes pour le CHSLD Marguerite-Adam seraient appréciés.

URGEL BOURGIE
ATHOS
www.urgelbourgjie.com

1221007676-290120

AVIS PUBLIC

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9404-5606 Québec inc. 6683 Rue Jean-Talon Est App. 411 Montréal (Québec) H1S 0A5 Demande : 1026713	Un Restaurant pour vendre	SIDEWAYS BAR À VIN 1579 Rue Montarville Loc. 100 Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 3T8 Dossier : 259382

Québec

Décès de Kobe Bryant

Les Cougars de Saint-Bruno réagissent

Le décès dimanche du légendaire Kobe Bryant, vedette de la NBA, a secoué l'univers basketball. Approchés par le journal Les Versants, des dirigeants de l'Association de basketball de Saint-Bruno ont réagi.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Pour le président des Cougars de Saint-Bruno, Pierre J. Labelle, le décès de Kobe Bryant, qui accompagnait sa fille de 13 ans, Gianna, à un tournoi, est une « très très triste nouvelle pour la planète basketball ». La vedette des Lakers de Los Angeles a péri en Californie dans un accident d'hélicoptère qui a fait neuf morts en tout, dont son enfant. « Cette légende qui accompagnait sa jeune fille de 13 à un tournoi nous rappelle tous qu'un de ces week-ends, nous avons tous effectué la même chose. Soit d'accompagner notre fils ou notre fille à un tournoi. La transposition est très facile à faire et à ressentir », mentionne Pierre J. Labelle.

Ce dernier soutient que le « Black Mamba » représentait très bien son sport : « Pour moi, il a dominé les années 2000-2010 avec 5 championnats de la NBA. Le fait qu'il ait joué l'entièreté de sa carrière de 20 ans avec la même équipe [les Lakers], le place parmi les légendes de son sport. L'ironie du sort a voulu que sa troisième place parmi les meilleurs marqueurs de tous les temps de la NBA soit prise par nul autre

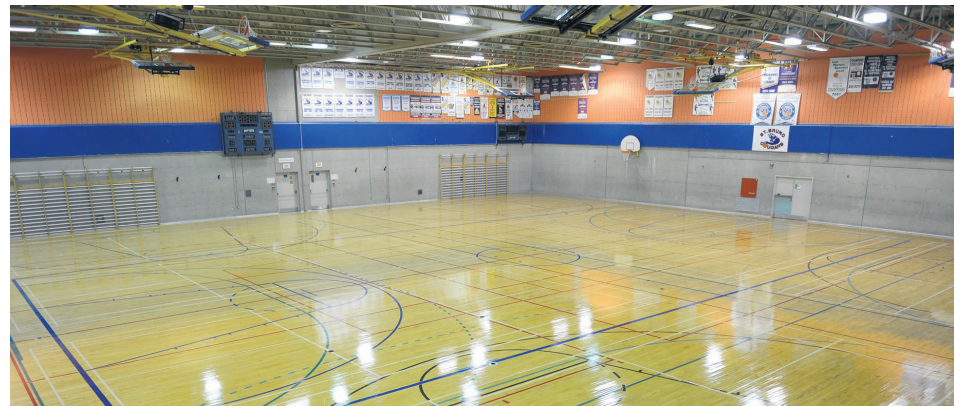
que LeBron James, et ce, la veille de son décès. Un triste sort! »

En 2017, les deux maillots (les numéros 8 et 24) de Bryant ont été retirés par les Lakers de Los Angeles et ont été grimpés en haut du Staples Center. Il est, à ce jour, le seul joueur de l'histoire de la NBA à avoir deux numéros gravés au plafond d'une même organisation.

**« Triste nouvelle pour la planète basketball. »
- Pierre J. Labelle**

Le directeur de la Classique des Cougars, qui aura lieu en fin de semaine, François Bibeau, est tout aussi consterné par la disparition de ce joueur étoile. « Étant un ex-joueur de basket, parent de trois enfants, dont deux qui ont joué de mini jusqu'au basketball universitaire, et surtout fan de basket depuis 50 ans, cette nouvelle m'a profondément touché. Il était en route avec sa fille Gianna, aussi décédée, vers un tournoi de basket; c'est ce qui m'attriste le plus. Un papa comme plusieurs [autres] qui encourage sa fille et qui s'implique comme coach. Quel tragique destin », de témoigner François Bibeau.

Samedi soir, il était devant l'écran pour voir LeBron James surpasser Kobe au 3^e rang des



Les Cougars de Saint-Bruno sont sous le choc depuis l'annonce de la mort de Kobe Bryant. (Photo : courtoisie)

compteurs de tous les temps de la NBA. Il poursuit : « En plus de ses 5 championnats, mon plus beau souvenir est de regarder, avec mon fils Simon en 2006, les faits saillants de sa partie record de 81 points contre les Raptors de Toronto. »

ET POUR LES JOUEURS?

Selon Pierre J. Labelle, chez les jeunes Cougars, « très peu le connaissent vraiment ». Il précise : « Mais je crois que beaucoup apprendront à le connaître au cours des prochains jours. »

Des propos qui sont aussi repris par François Bibeau : « Nos jeunes Cougars le connaissent très peu, vu qu'il a pris sa retraite en 2016, mais nos plus âgés, au juvénile, l'ont probablement

eu comme favori. C'est certain que cet événement sera dans les discussions avec les parents qui viendront à notre tournoi le week-end prochain. »

Enfin, pour le directeur des communications, Danick Archambault, Kobe Bryant était « une légende qui a eu une influence bien au-delà de son sport. Ne serait-ce que par son éthique de travail et son amour pour la "game", Kobe va continuer à influencer beaucoup de jeunes joueurs, même si bon nombre d'entre eux, contrairement à nous les plus vieux, n'auront pas eu la chance de le voir jouer. »

Kobe Bryant a pris sa retraite en 2016. Âgé de 41 ans, il était père de quatre filles, dont la plus jeune a 7 mois.

IDÉE ORIGINALE À OFFRIR
meuble de rangement
intégré
EN CADEAUX




SOLUTION - BEAUTÉ - ÉCONOMIE
PRATIQUE - CRÉATIF - INGÉNIEUX

**PETIT ET GRAND GARDE-ROBE
EXISTANT**

ENTRÉE - CHAMBRE - SALLE DE BAIN
**VENEZ VOIR NOS SOLUTIONS
SUR MESURE**

Ébénisterie LDF design

VENEZ NOUS RENCONTRER

LDF Design: 2355 Boulevard Industriel, Chambly, QC J3L 4W3 (450) 658-3780 ldfdesign.com



Michel : monteur
Mélanie : dessinatrice
Sandra : programmeuse
YVON : co-proprétaire peintre
Marc : département architectural
Benoit : co-proprétaire soumissionnaire
Michel : opérateur de CNC
Raynalde : opérateur Edgeuse
Sylvain : préposé à l'expédition

CUISINE-SALLE DE BAIN- MEUBLE-RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
DEPUIS 2001

Sophie Coulombe designer
Entrepreneure Générale.
Services clés en main disponibles en design résidentiel ou commercial afin de faciliter votre expérience.

Nancy Lamy: designer
ART.CHIC.TEK
NANCY LAMY DESIGNER

Jean : installateur professionnel



125:100744727119

Association de basketball des Cougars de Saint-Bruno

La Classique qui mise sur les novices

La Classique annuelle d'hiver de l'Association de basketball des Cougars de Saint-Bruno se déroulera le 31 janvier ainsi que les 1^{er} et 2 février. Quelque 100 matchs seront tenus à l'École secondaire du Mont-Bruno, au Collège Trinité et à l'Académie des Sacrés-Coeurs.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Pour l'Association de basketball de Saint-Bruno, cette Classique marque le premier événement de 2020, année du 50^e anniversaire de l'organisme sportif.

Cinq des 58 équipes inscrites à ce tournoi annuel porteront l'uniforme bleu et blanc des Cougars de Saint-Bruno-de-Montarville. Les rencontres seront disputées dans diverses catégories : novice, mini masculin AA, mini masculin AAA, mini féminin AA, mini féminin AAA ainsi que benjamine féminin AA et benjamine féminin AAA.

LA POPULARITÉ DU BASKET CHEZ LES PLUS JEUNES

Parmi les 58 clubs qui seront de l'événement, 26 compétitionneront dans le volet Festival novice. C'est près de la moitié de la participation. Dans ce Festival, une poule comprenant quatre organisations novices est aussi consacrée au basket féminin. « On s'aperçoit que le basketball s'amorce maintenant très jeune,

explique le directeur de la Classique annuelle d'hiver des Cougars, François Bibeau. La catégorie novice, il y a quelques associations chez qui c'est de plus en plus populaire. Les Cougars ne font pas exception. » Les jeunes qui évoluent dans cette catégorie de plus en plus prisée sont nés en 2010 et 2011.

« On s'aperçoit que le basketball s'amorce maintenant très jeune. La catégorie novice, il y a quelques associations chez qui c'est de plus en plus populaire. Les Cougars ne font pas exception. »

- François Bibeau

Dans le cadre de ce Festival novice, il n'y a pas de finales, mais chaque formation dispute trois matchs et une médaille de participation est distribuée à tous les joueurs. « C'est un aspect de notre Classique qui est très populaire. Les équipes reviennent parce qu'elles apprécient la formule », de témoigner François Bibeau.

DES ÉQUIPES DE PARTOUT

Parmi les groupes inscrits à ce rendez-vous sportif, plusieurs proviennent de l'extérieur :



Le mini féminin des Cougars de Saint-Bruno sera en action lors de cette Classique annuelle d'hiver. (Photo : courtoisie)

Rimouski, Chicoutimi, Ottawa, Québec, Joliette, Victoriaville, Sorel, Laval, Saint-Jean-sur-Richelieu, Châteauguay... Ce tournoi permet d'accueillir à Saint-Bruno-de-Montarville un grand nombre de parents, d'accompagnateurs et plus de 600 joueurs, alors que simultanément se déroule la Fête du lac (les 1^{er} et 2 février).

« Nous sommes très heureux de la tenue de cette Classique annuelle, mentionne François Bibeau. C'est un tournoi bien reconnu dont la

marque de commerce, la renommée, semble être de plus en plus axée sur les rencontres tenues dans les catégories des jeunes débutants, en novice et mini. »

L'action s'amorce ce vendredi 31 janvier. Des matchs sont au programme sur trois plateaux de l'École secondaire du Mont-Bruno et du Collège Trinité, ainsi qu'un plateau de l'Académie des Sacrés-Coeurs. L'entrée est gratuite.



116
COIN CHEMIN CHAMBLY

C'EST TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS !



OLIVIER

FORD | SAINT-HUBERT

OBTENEZ DES OFFRES DE FIN D'ANNÉE EXCEPTIONNELLES SUR LA GAMME DE CAMIONS LA PLUS VENDUE AU PAYS*



F150 XLT 2019

L'ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE

PREND FIN LE 31 JANVIER

LOUEZ
LE F-150 2019 XLT SUPER CREW 4X4

ÉQUIVAUT À PAR SEMAINE	99 \$[^]	24
198 \$ [*] AUX DEUX	0 \$	
D'UNE VALEUR DE 35 470 \$		



CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

52 VERSEMENTS PAYABLE AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 32 000 KM. FRAIS DE 0,16 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'OFFRE INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR (2 000\$) AINSI QUE LES FRAIS LIÉS À L'ENREGISTREMENT AU RDPRM DE 52\$. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * L'offre de location est en vigueur jusqu'au 31 janvier 2020, et est basée sur une valeur de 35 470 \$ pour le F-150 2019 XLT SuperCrew 4x4 2.7 L (essence) équipé de l'ensemble 300A (cette valeur comprend la contribution du concessionnaire de 3 456 et l'allocation à la livraison de 11 000 \$). La mensualité exigible pour une location sur 24 mois à 6,69 % de taux annuel est de 430 \$ incluant un acompte de 0 \$. Taxes en sus. L'équivalence hebdomadaire est présentée à des fins de comparaison seulement et est calculée comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit l'équivalence de la valeur du versement par semaine. La Série F a été la gamme de camionnettes la plus vendue au Canada pendant 53 années de suite selon les statistiques de vente établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules jusqu'à la clôture de l'exercice 2018 et pour le cumul annuel jusqu'au 28 février 2019. © 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

OUVERT LE SAMEDI 4405, chemin Chambly, Saint-Hubert • 450 445-3673 • www.olivierford.com

Concours Kraft Hockeyville

Pour l'aréna Jean-Rougeau

L'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand a été retenu parmi les candidatures du concours national Kraft Hockeyville. L'initiative est de Cédric Massicotte, un jeune joueur de hockey peewee de 11 ans.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Je crois que notre ville devrait gagner le concours parce que notre aréna a besoin d'un coup de main », mentionne Cédric Massicotte, que le journal *Les Versants* a joint, quelques jours après qu'il a inscrit l'aréna Jean-Rougeau à ce concours qui se tient à la grandeur du pays.

« Notre aréna a besoin d'un coup de main. »
- Cédric Massicotte

La compétition nationale, qui existe depuis 2006, permet d'octroyer à une communauté la somme de 250 000 \$ pour améliorer les infrastructures de son aréna. Une rencontre présaison mettant en vedette deux clubs de la Ligue nationale de hockey est aussi présentée sur place.

Selon Cédric, qui fréquente l'aréna Jean-Rougeau depuis qu'il a 4 ans, ce plateau d'activités a besoin de quelques améliorations, notamment une nouvelle surfaceuse, mais aussi la réfection des bandes et des bancs dans les vestiaires.

JUSQU'AU 9 FÉVRIER

Sur la page de ralliement de la collectivité, il suffit d'accumuler des points en notant les histoires inscrites. En termes de pointages, partager sa propre histoire à propos de l'aréna Jean-Rougeau est encore mieux. Cette phase de ralliement se déroule jusqu'au 9 février. Un jury lira chaque histoire, qui représente 80 % du pointage global de la collectivité, et ajoutera les points de ralliement, d'une valeur de 20 %, pour déterminer les 4 collectivités finalistes. La prochaine Hockeyville sera connue plus tard au printemps. Parmi une dizaine d'histoires, il y a celle de Chantal B., qui relate : « L'aréna fait partie intégrante de notre ville. Tout petit, on y apprend à patiner. Ensuite, on y joue à la ringuette ou au hockey. Nous recevons même des tournois. Parfois avec un peu



Le Grandbasilois Cédric Massicotte a inscrit l'aréna Jean-Rougeau au concours Kraft Hockeyville. (Photo : Martin Grenier)

de honte, car notre aréna est vraiment désuet! Hockeyville redonnerait la fierté à notre communauté! [...] Rénovation des équipements, des estrades, des vestiaires... Nous aurions fière allure! »

« Honnêtement, je suis agréablement surpris par le geste de Cédric. C'est l'fun de voir des jeunes qui s'impliquent de la sorte, qui en font davantage. C'est une belle initiative », témoigne le président de l'Association du hockey mineur de Saint-Basile-le-Grand, Laurent Lemieux.

La semaine dernière, Cédric et son père, Martin Massicotte, ont été conviés à une rencontre avec les membres du conseil d'administration de l'Association du hockey mineur de Saint-Basile. « Nous voulions féliciter Cédric pour ce qu'il a entrepris, le remercier, l'encourager et aussi lui demander ce qu'il faut accomplir pour lui venir en aide, d'expliquer

Laurent Lemieux. L'idée, c'est de récolter le plus de points possible pour se retrouver ensuite dans les quatre finalistes. »

De son côté, Martin Massicotte se dit fier de son fils : « Cédric est venu me dire qu'il voulait faire quelque chose pour la communauté, qu'il souhaitait inscrire son aréna à ce concours. Nous l'avons fait et ensuite, j'ai avisé mes proches, les entraîneurs, l'Association. »

Quand on lui demande quelles sont les améliorations qui devraient être apportées à l'aréna du quartier, Laurent Lemieux réitère les propos du jeune garçon : « Il y a des arénas bien pires que le nôtre, qui demeure acceptable. Mais l'aréna Jean-Rougeau n'est pas neuf, et mériterait quelques efforts afin d'améliorer la sécurité, entre autres. »

Dedicacé en 1983, l'aréna Jean-Rougeau a été rénové en 2005. Cette amélioration apportée résultait en la construction d'une nouvelle entrée, la réfection de tout le système de réfrigération et des bandes, ainsi que l'installation d'une dalle de béton sur laquelle repose la surface glacée. Depuis, l'infrastructure a subi des travaux de modernisation en deux phases. D'abord en convertissant les luminaires au-dessus de la patinoire avec la technologie DEL, ensuite en remplaçant la réfrigération au fréon par un système fonctionnant au dioxyde de carbone (CO₂), plus respectueux de l'environnement.

Selon M. Lemieux, si Saint-Basile-le-Grand s'avérait la Hockeyville 2020, des discussions avec la Municipalité devraient être entreprises afin de voir comment investir l'argent. « Mais ça demeure l'idée de Cédric! On va l'aider à réaliser son action. »

Au Québec, seule Roberval, avec son aréna Benoît-Lévesque, a été couronnée Hockeyville. C'était en 2008. Le prix en argent avait permis d'acquérir des tableaux d'affichage, une paroi en verre et de nouveaux vestiaires.

Question aux lecteurs :



Que pensez-vous de l'initiative de Cédric Massicotte?

REDACTION@VERSANTS.COM



Découvrons

VOYAGE LM

BIENTÔT 50 ANS À VOTRE SERVICE

1462, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-3658

www.voyagelm.ca



voyagelm

CWT
Voyages



FORENA

C I T É T H E R M A L E

Je vous ouvre les portes de ma cité
le 31 janvier prochain.

Cartes-cadeaux en vente

à FORENA.CA

250 RANG DES VINGT-CINQ EST
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE,
QC J3V 0G6



**ÉQUIPE
JUN - JUBINVILLE
s'occupe de tout!**

Sarah Jubinville
Courtier immobilier résidentiel

Jean Harold Juin
Courtier immobilier agréé DA

MAISON VEDETTE



68, rue de l'Oiselet, Carignan

Prestigieuse propriété moderne et sophistiquée aux lignes épurées qui se distingue par ses mérites. Située dans le magnifique développement du club de golf Riviera adossé à Saint-Bruno. Aire de vie spacieuse au rez-de-chaussée. Cuisine de rêve, 4 chambres à coucher, 3 salles de bain. Emplacement recherché, près de tous les services, occasion unique! **1 239 000 \$.** Centris 13323616

Cell. 514 519.3176
Bur. 450 653.6000

Cell. 514 963.4753
Bur. 450 653.6000

equipejuinjubinville.com



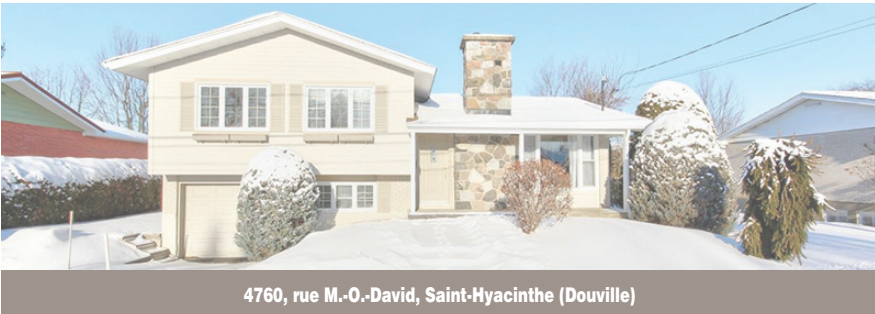

3200, boul. De Boucherville, Saint-Bruno-de-Montarville

Somptueuse propriété avec garage sise dans un quartier à envier! Distinction et confort sont au rendez-vous dans cette magnifique maison de 5 chambres à coucher et 3 salles de bain! Présence accrue de lumière naturelle dans toutes les pièces, matériaux de qualité, et plus encore! Grand terrain (coin de rue) paysager. A voir absolument! **359 000 \$.** Centris 9992737



216, rue du Golf, Mont-Saint-Hilaire

Propriété coup de coeur! Plain-pied haut de gamme de 5 chambres à coucher adossée au Club de Golf la Seigneurie. Vue à couper le souffle sur le mont Saint-Hilaire. Belle cuisine laboratoire. Garage double chauffé. Terrain paysagé. Parfaitement située dans un secteur paisible, à proximité d'établissements scolaires, de la gare, de la 20 et de la 116. **Centris 23564936**



4760, rue M.-O.-David, Saint-Hyacinthe (Douville)

Libre immédiatement! Magnifique propriété avec garage située dans un secteur très recherché. Idéale pour votre famille avec ses 3 cac à l'étage, 2 salles de bain, cuisine fonctionnelle avec de nombreuses armoires, grand salon lumineux et salle familiale au sous-sol. Splendide terrain paysager sur plus de 8950 pi² avec terrasse et spa. **329 500 \$.** Centris 23932665



518, rue Dr-Marston-Adams, Magog

Propriété clés en main de 4 cac construite en 2002. Spacieuse cuisine dotée d'armoires de bois, d'un dossier tendance et d'un coin-repas. Salon avec foyer. Superbes planchers de bois. Terrain intime et boisé. Emplacement de choix à quelques minutes du centre-ville et de la plage de Magog. À VOIR! **404 900 \$.** Centris 17999526

Terrain Lot



375, ch. De La Rabastalière O., Saint-Bruno-de-Montarville

Le bail est net, toutes les dépenses sont payées par le locataire; actuellement, il y a un commerce de nettoyeur. La démolition de la bâtisse sera aux frais de l'acheteur. Beau terrain directement dans le centre-ville, très bon investissement. Faites vite. **395 000 \$.** Centris 11967832



600, boul. de la Gare, app.1403, Mont-Saint-Hilaire

Construction 2014, située dans le secteur recherché et convoité du Village de la Gare. Magnifique unité située au 4e étage. Espace de vie lumineux à aire ouverte, belle cuisine avec îlot, 2 chambres, ascenseur et stationnement intérieur. Près de tous les services, axes routiers et trains de banlieue. **299 000 \$.** Centris 19022549



2605 - 2615, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe (La Providence)

Superbe opportunité de devenir propriétaire d'un duplex tout en brique avec garage, situé dans le secteur La Providence, près de tous les services. Une grande facilité de location dans un bon quartier. Parfait pour investisseur ou pour propriétaire occupant. Investissez peu et logez-vous à peu de frais tout en faisant fructifier votre capital. **359 000 \$.** Centris 17960856

Pour habiter vos rêves

Vendre ou acheter avec résultats!
Nous sommes votre référence
dans l'immobilier.



Nous cherchons des plex et des propriétés à revenus pour investisseurs.